

Model: PDR-031



USER MANUAL	DAB+ and FM radio with rechargeable battery and Bluetooth
HANDLEIDING	DAB+ en FM-radio met oplaadbare batterij en Bluetooth
BEDIENUNGSANLEITUNG	DAB+/FM-Radio mit wiederaufladbarer Batterie und Bluetooth
MODE D'EMPLOI	Radio DAB+ et FM avec batterie rechargeable et Bluetooth
MANUAL DEL USUARIO	Radio DAB+ y FM con batería recargable y Bluetooth

Index:

English	3
Nederlands	18
Deutsch	33
Français	49
Español	65

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not use this device near water.
2. Clean only with a slightly damp cloth.
3. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
4. Install in accordance with the supplied user manual.
5. * Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
6. * Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
7. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame.
8. Avoid using the device near strong magnetic fields.
9. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
10. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
11. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
12. Do not use this device when condensation may occur.
13. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.

14. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
15. * The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
16. * Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
17. * Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
18. * Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
19. Keep away from rodents. Rodents enjoy biting on power cords.
20. * Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
21. Avoid placing the device on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
22. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
23. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
24. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
25. If the unit has USB playback function, the usb memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an usb extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
26. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
27. * To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
28. If the unit works with battery, Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
29. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
30. The apparatus can only be used in moderate extremely cold or climates warm environments should be avoided.
31. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the apparatus.
32. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
33. This product is intended for non-professional use only and not for commercial or industrial use.

34. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
35. Never remove the casing of this apparatus.
36. Never place this apparatus on other electrical equipment.
37. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
38. Do not allow children access to plastic bags.
39. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
40. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
41. * Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
42. Prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.

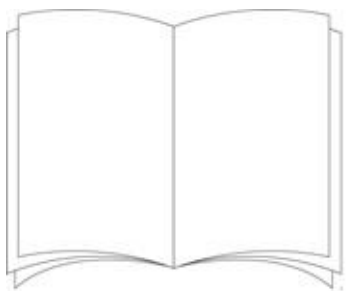
INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- * Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

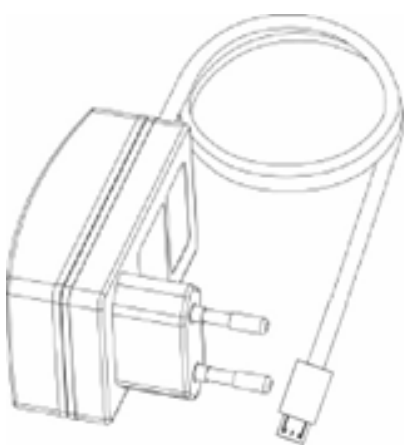
*** Those instructions are related only to products using power cable or AC power adaptor.**

Accessories:

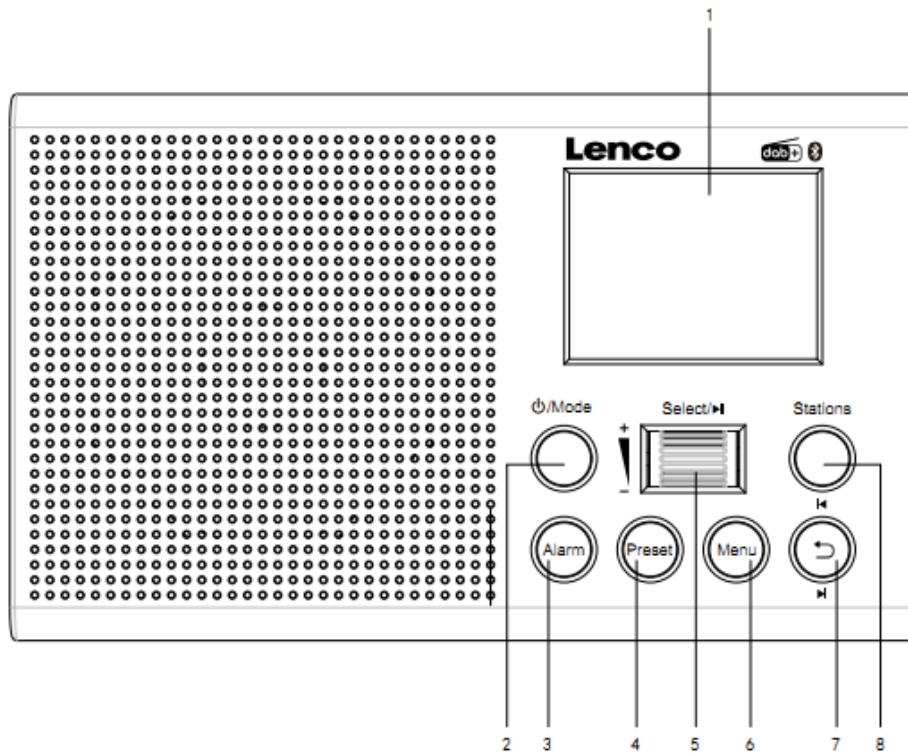
1. User manual



2. Power adaptor

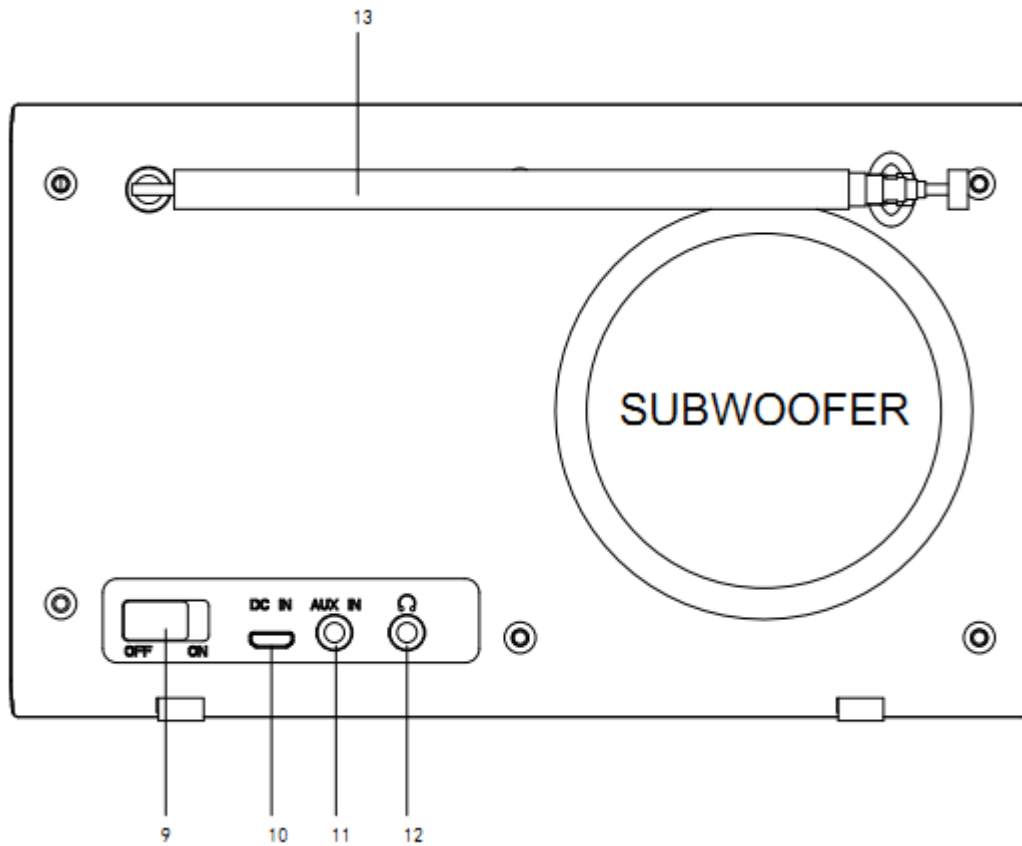


Product Front Overview



1. Color display
2. Standby/Mode button
3. Alarm button
4. Preset button
5. Select/play/pause/Vol+/Vol- knob
6. Menu button
7. Back/Right button
8. Stations/Left button

Product Rear Overview



- 9. On/Off switch button
- 10. DC IN micro USB socket
- 11. Aux In socket
- 12. Headphone out socket

Initial use

Before operation, please make sure that the VOLTAGE mentioned on the power supply is same as the voltage of your local area.

Use the supplied mains adaptor to connect the device to a household mains socket.

Switch the device on with the power switch on the rear.

Basic operation-getting started

1. Connect the mains adaptor to the micro USB jack, fully extend the telescopic antenna, plug in and switch on at the mains.
2. The display backlight will illuminate, and the clock (00:00:00) (Time is not set) will flash.
3. On the very first use The DAB mode will automatically be selected and the radio will perform a full scan. The display will show 'Scanning' with a bar indicator showing the scan progress and the total number of stations found.
4. When the scan is finished the radio will play the first alphanumerically found station. If the radio does not find any stations, 'No DAB Station' will be displayed.
5. Adjust the volume to the desired level using the VOL (+/-) knob.
6. Press the stations button and use knob to scroll through the stations list. Press the 'select' knob on your favorite station.
7. Press the Mode button to switch between DAB, FM, Bluetooth and Aux input mode,
8. Short press the Standby button to go into 'Standby' mode.

Using the radio- DAB mode

DAB Mode- Full scan

This function will scan for all available DAB stations, Band III channels.

In DAB mode, press Menu button and rotate the select knob to select 'Full Scan' then short press the Select knob to start the DAB full scan. When the scan is finished, the radio will return to the last played DAB radio station. All stations found will be listed in the station list, which is show when pressing the 'stations' button.

Please note that the available DAB+ radio stations differ per region/city.

DAB Mode- Manual tune

This function allows a specific or new ensemble to be manually added to the stations already available on the radio.

In DAB mode, press the Menu button and use the Select knob to navigate until "Manual tune" is highlighted, press the Select knob to confirm.

Use the Select knob to navigate until the desired frequency is selected and then press the Select knob, the frequency and name of the ensemble and the signal strength will be displayed.

Press the Select knob again to add the ensemble and automatically tune to that station.

DAB Mode- Prune Invalid

This function will remove unavailable stations from the station list. Press the Menu button. Use the Select knob to navigate to the “Prune Invalid” option and press the Select knob to confirm.

Rotate the Select knob to select (yes) to proceed to prune the invalid/unavailable stations. If (No) is selected the operation will be cancelled.

DAB Mode- DRC

DRC is dynamic range compression, and it is about increasing the loudness of the quieter parts of the audio signal, and decreasing the loudness of the louder parts.

In DAB mode, press the Menu button, then use the Select knob to navigate until “DRC” is highlighted. Press the Select knob to confirm.

Now use the Select knob to cycle through off, high, low level. Press the Select knob button to confirm your choice

DAB Mode- display mode

This function will display various information about the current station.

Press the Select knob repeatedly to scroll through the following information:

DLS (dynamic label segment)/Radio text- The Radio station may include a scrolling message about the current program.

Ensemble/Multiplex (Group name): The ensemble/multiplex is a group of stations that are bundled and transmitted together in one single frequency. There are national and local multiplexes, local ones contain stations that are specific to the local area.

Frequency: The display will show the frequency of the station being broadcast.

Signal strength: The display will show a slide bar to indicate the strength of the signal. The stronger the signal, the longer the bar.

Signal error: This is displayed as number between 0-99. It would not be possible to satisfactorily listen to a radio station with a signal error rate of 30 or above.

Audio bit rate: The display will show the digital audio bit rate being received.

Time and date: the time and date will be automatically updated by the radio.

DAB mode- System settings

Equalizer: Rotate the Select knob to choose between-Normal-Classic-Jazz-Pop-Rock-Speech, My EQ, My EQ set up (Treble, Bass)

Time/Date: Set Time/Date

Press the Select knob, the Date digit will flash, rotate the Select knob to choose correct date and press the Select knob to confirm.

The Month digit will start to flash. Rotate the Select knob to choose correct month and press the Select knob to confirm.

The Year digit will start to flash. Rotate the Select knob to choose correct year and press the Select knob to confirm.

The Hour digit will start to flash. Rotate the Select knob to choose correct hour and press the Select knob to confirm.

The Minute digit will start to flash. Rotate the Select knob to choose the correct minute and press the Select knob to confirm.

Now you have finished the time/date configuration.

Auto update: Choose from what source the radio will update the time automatically.

You can choose the following options:

- **Any:** updates the time from DAB or FM signal
- **From Digital Radio-update:** updates the time from the DAB signal
- **From FM:** updates the time from an RDS channel
- **No update:** If you want to set the time manually

Set 12/24 hour: Rotate the Select knob to choose to set 24 hour- or 12 hour time display

Set date format: Rotate the Select knob to choose DD-MM-YYYY or MM-DD-YYYY.

Backlight: Timeout: on-10 sec-20 sec-30 sec-45 sec-60 sec-90 sec-120 sec-180 sec

On level: High-Medium-Low

Dim level: High-Medium-Low.

Language: English, Nederlands, Deutsch, Italiano, Francais, Dansk

Factory reset: Press Select and choose 'Yes' to start factory reset.

Software update: Press Select and choose “yes” to update the software if needed. Updating can only be done with a micro usb cable.

Remark: only select the software update option if you have an update for this unit. (if you accidentally selected this option, use the power off/on to restart the radio)

SW version: Press Select to view system version.

Using the radio- FM MODE

Turn the radio on, press Mode button repeatedly and select the FM mode. The display will show ‘FM’ and the current station name or frequency if RDS is not available.

Manual search

To search manually, first short press the stations button and then turn the select knob up to scan upwards or turn the select knob down to scan downwards.

Auto search

To initiate auto search, press and hold the select knob button. The radio starts to scan the frequency band. It will stop automatically when a station has been found.

If you want the radio to auto search downwards or upwards then you have to do a manual search downwards or upwards prior to long pressing the select button.

FM mode- Scan settings

Press the menu button and rotate the select knob to select ‘Scan setting’. Short press the Select knob and choose between ‘Strong stations only’ or ‘All stations’ by turning the select knob. Press the Select knob to confirm your choice. If choose ‘Strong station only’, the radio will only scan and play stations with a strong signal. If selecting ‘All stations’, the radio will also scan and play stations with a weak signal.

FM mode- Audio setting

Press the menu button and rotate the Select knob. Choose ‘Forced mono’ ‘Yes’ or ‘No’ and short press the Select knob. If your favorite radio stations signal is weak, then choose ‘Forced mono ‘Yes’ to get better sound quality.

FM mode-System settings (see DAB mode ‘system settings)

FM Display Modes

This function allows information relating to the current station to be shown in the display, short press the Select knob repeatedly to scroll through the following information screens

RDS (scrolling text): The current selected Radio station may include a scrolling message about the current program.

Program type: This describes the style of the program being broadcast.

Station name: such as BBC RD of the Frequency in Mhz

Audio Mode: The display will show if the station being received is stereo or mono

Time/date: the time and date will be automatically updated by the radio time signal (if RDS is available).

Using the radio- preset station function

This radio allows you to store up to 10 DAB and 10 FM radio stations as preset. Presets are quickly selectable radio stations by using the 'preset' button on the Radio.

Storing DAB station as preset

Follow the instructions above to select a DAB radio station.

Press and hold the 'Preset' button. '1: (Empty)' is displayed. If no previous station has been stored.

Rotate knob to scroll through the preset location that you would like to store the radio stations to (1-10).

Short press the Select knob to store the station. The message "Preset XX saved" will appear on the display.

Recalling DAB Preset stations

You can quickly select your presets by pressing the Preset button, then use the select knob to scroll through the stored presets. Short press the Select knob to listen to the selected station.

If you choose an empty preset, then "Preset empty" will be displayed.

Alarm Setting

Note: Check that the radio has the correct time and date before you set an alarm.

In DAB or FM mode:

Press the 'Alarm' button on the front of the radio, 'Alarm 1 off 6:00' is displayed. Short press the Select knob.

'Alarm 1 info' is displayed. Rotate the select knob to "Alarm" and short press on the select knob to switch the alarm on- or off.

Rotate the select knob to scroll to 'frequency'. You can choose Daily, Once, Weekends or Weekdays. Short press the Select knob to confirm your selection

Rotate the select knob to scroll to 'Wake Up Time' and short press the select knob. The Hour digits will start to flash.

Rotate the select knob to set the desired hour and then short press the select knob to confirm.

The minute digits will start to flash.

Rotate the select knob to set the minutes and short press the select knob to confirm.

Rotate the select knob to scroll to the Alarm sound 'source'. You can choose between Buzzer, DAB+ Radio or FM. Short press the select button to confirm.

Rotate the select knob to scroll to 'duration'. You can choose 15, 30, 45, 60, 90 or 120 minutes. Short press the Select knob to confirm.

Rotate the select knob and select 'Volume' to set the volume for your alarm. Rotate the select knob to set the volume. (The minimum volume you can select is 4). Short press the Select knob to confirm. Your Alarm is now ready for use.

Note: The alarm volume will increase progressively until it reaches the alarm volume you have set.

Repeat the above steps to set Alarm 2.

Snooze Function

When the alarm sounds, you can press the select knob to snooze. The default time for this function is 9 minutes.

Note: You can press the 'Standby' button to stop the Snooze function.

Bluetooth function

Turn on the radio and short press the Mode button until Bluetooth mode is selected. Turn on the Bluetooth, search for devices and then Select "Lenco PDR-031". Click it to pair. When connected successfully you will hear a voice "connected".

You can press the Stations button to select previous track or the back button to go to the next track.

You can press the select knob to play or pause the music playback.

The volume can be adjusted by turning the Select knob up- or downwards (note that the volume level is not synced with the Bluetooth device, meaning you have to turn up the volume of your Bluetooth device manually first)

To disconnect the existing pairing and pair with new device just press and hold the Select knob.

Auxiliary input

Auxiliary input mode plays audio from an external source, such as an MP3 player.

To play audio with Auxiliary mode:

Either press MODE until the display shows 'Auxiliary input'

Turn the volume down on both the Radio and the external audio source.

Connect the external audio source to the AUX IN 3.5mm socket.

Adjust the volume of the Radio and, if necessary, the audio source device as required.

Technical Specifications

Connections	Micro usb for power adapter, 3.5mm Aux in, 3.5mm headphone out
Power adaptor Input	100-240V ~ 50/60 Hz, 0.2A max
Power adaptor Output	5VDC/1A
Power consumption	5W max.
Standby Power consumption	< 1W
Operating Temperature	0°C-35°C
Operating position	Horizontal

Power supply adaptor information: (For EU only)

Manufacturer: Shenzhen Addition Audio Science and Technology Co., Ltd

Model Number: AD0600501000EU-MICROUSB

Use only original AC adaptor

Use only the power supply listed in the user instructions.

Dimensions: 180 x 61 x 109 mm (WxDxH)

Weight 386g

NOTE: Only use the power supply listed in this manual.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

CE Marking

Hereby, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via techdoc@commaxxgroup.com



Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, The Netherlands.

LET OP:

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

Dit apparaat dient uitsluitend te worden aangepast of gerepareerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK

ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

1. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
2. Reinig het uitsluitend met een licht vochtige doek.
3. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
4. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
5. * Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
6. * Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
7. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur.
8. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
9. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
10. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
11. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
12. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden.

13. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.
14. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
15. * Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
16. * Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
17. * Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
18. * Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
19. Houd het uit de buurt van knaagdieren. Knaagdieren knauwen graag aan voedingskabels.
20. * Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
21. Vermijd om het toestel te plaatsen op een ondergrond die blootgesteld kan worden aan trillingen of schokken.
22. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
23. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
24. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formatteert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
25. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
26. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of nabij het apparaat zijn geplaatst.
27. * Om de verbinding met de stroomaansluiting volledig te verbreken, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald, omdat de stekker van het apparaat de hoofdschakelaar is.
28. Indien het apparaat op batterijen kan werken, dan mogen de batterijen niet aan overmatige hitte, zoals zonlicht, open vuur e.d. worden blootgesteld.
29. Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

30. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen moeten worden vermeden.
31. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
32. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
33. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
34. Verzekert u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schade, veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, of door het niet naleven van waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen genoemd in deze handleiding, valt niet onder de garantie.
35. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
36. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
37. Dit product niet gebruiken of opslaan op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, buitensporig veel stof of trillingen.
38. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
39. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
40. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
41. * Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
42. Langdurige blootstelling aan luid geluid van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorbeschadiging.

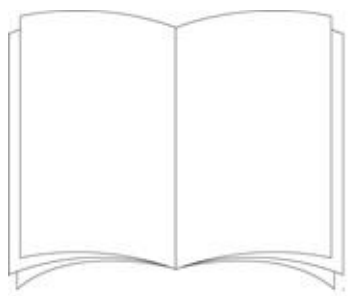
INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- * Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

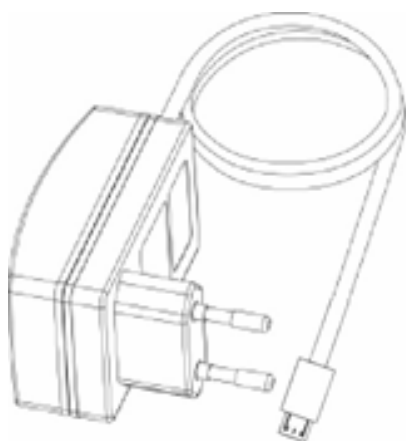
*** Deze instructies zijn enkel van toepassing voor producten met een voedingskabel of een AC voedingsadapter.**

Accessoires:

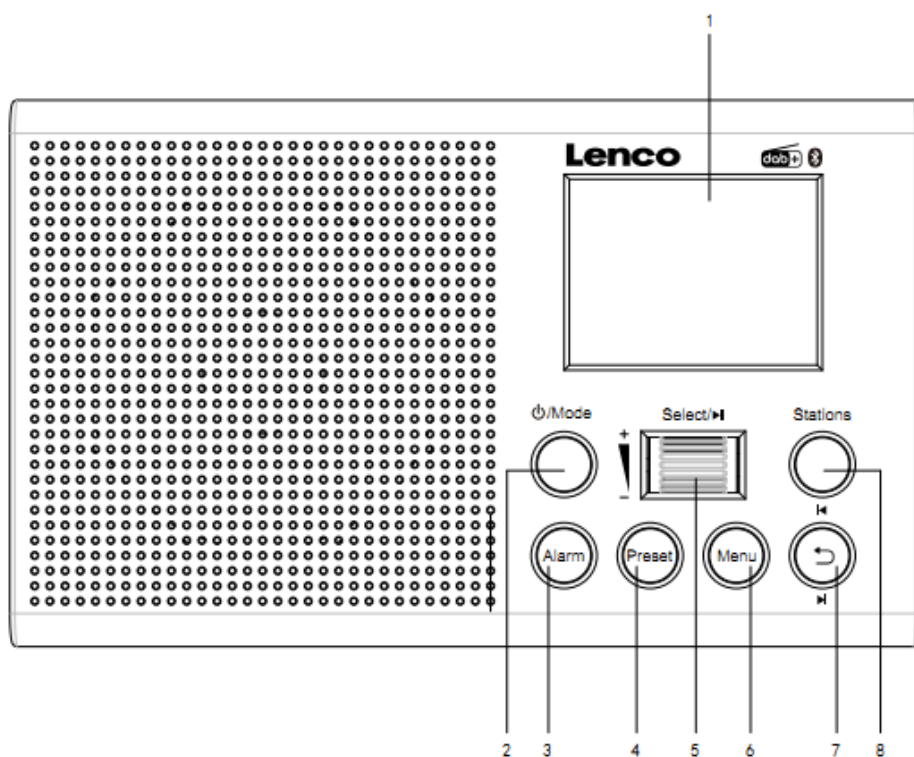
1. Handleiding



2. Voedingsadapter

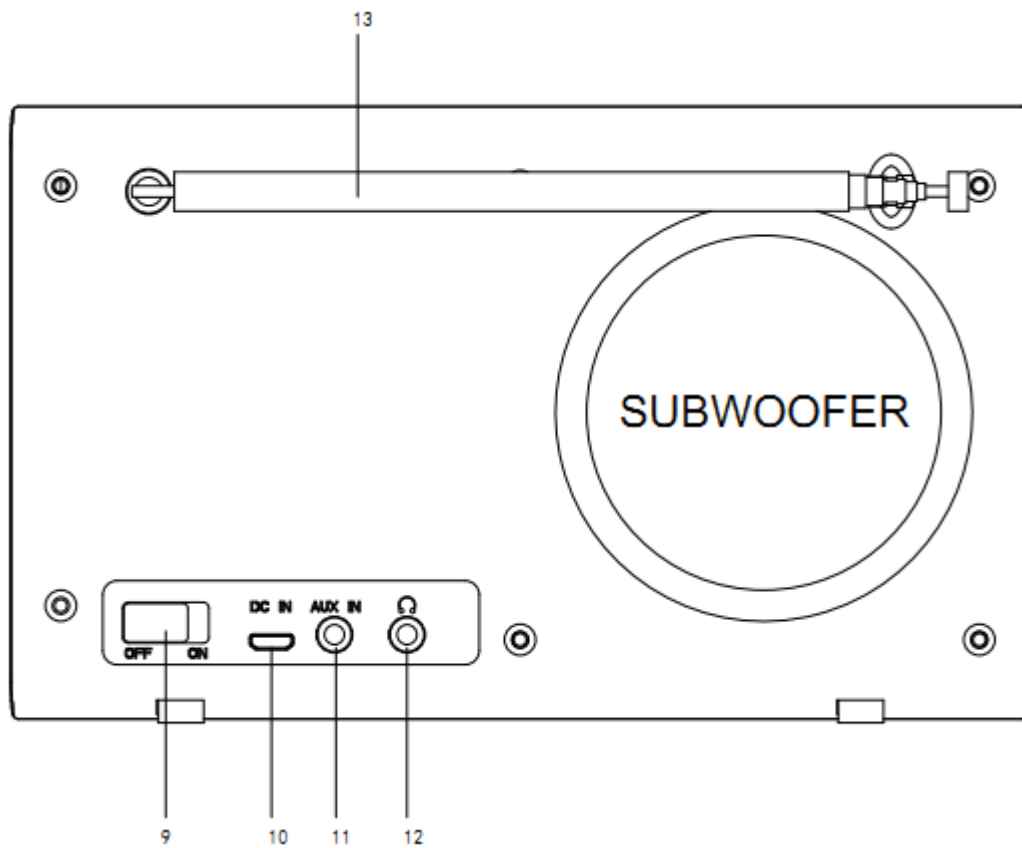


Productoverzicht voorzijde



1. Kleurenscherm
2. Stand-by/Modustoets
3. Alarmtoets
4. Voorkeuzetoets
5. Toets selecteren/afspelen/pauze/Vol+/Vol-
6. Menu-toets
7. Toets terug/rechts
8. Toets stations/links

Productoverzicht achterzijde



- 9. AAN-/UIT-schakelaartoets
- 10. DC IN micro USB-aansluiting
- 11. Aux-ingang
- 12. Aansluiting hoofdtelefoonuitgang

Eerste gebruik

Controleer a.u.b. voorafgaand aan gebruik dat de SPANNING aangegeven op de voedingsbron hetzelfde is als uw plaatselijke spanningstoevoer.

Gebruik de meegeleverde netadapter om het apparaat aan te sluiten op een huishoudelijk stopcontact.

Schakel het apparaat in met de aan-/uitschakelaar op de achterzijde.

Basisbediening - Aan de slag

1. Sluit de netadapter aan op de microUSB-ingang, trek de uitschuifbare antenne volledig uit en sluit aan op het stopcontact.
2. De achtergrondverlichting van het display gaat branden en de klok (00:00:00) (Tijd is niet ingesteld) knippert.
3. Bij het eerste gebruik wordt de DAB-modus automatisch geselecteerd en de radio zal een volledige scan uitvoeren. Het display toont 'Scanning' (Scannen) met een balkindicator die de scanvoortgang en het totale aantal gevonden stations toont.
4. Als de scan is voltooid, zal de radio op alfanumerieke volgorde het eerst gevonden station gaan afspelen. Als de radio geen stations vindt, wordt 'No DAB Station' (Geen DAB-stations) weergegeven.
5. Stel het volume in op het gewenste niveau met de toets VOL (+/-).
6. Druk op de toets Stations en gebruik de knop om door de stationslijst te bladeren. Druk op de knop 'select' op uw favoriete station.
7. Druk op de toets Mode om te schakelen tussen de invoermodus DAB, FM, Bluetooth en Aux,
8. Druk kort op de toets Stand-by om het apparaat op 'Stand-by' te schakelen.

Gebruiken van de radio - DAB-modus

DAB-modus - Volledige scan

Deze functie zal naar alle beschikbare DAB-zenders, Band III-zenders zoeken.

Druk in de DAB-modus op de toets Menu en draai aan de knop Select om 'Full Scan' (Volledig zoeken) te selecteren. Druk vervolgens kort op de knop Select om de DAB volledige scan te starten. Wanneer het zoeken is voltooid, keert de radio terug naar het laatst afgespeelde DAB-radiostation. Alle gevonden stations zullen nu in de stationslijst staan, die u kunt oproepen met de Stationstoets.

Houd er rekening mee dat de beschikbare DAB + -radiozenders verschillen per regio/stad.

DAB-modus - Handmatig afstemmen

Deze functie maakt het mogelijk dat u een specifiek of nieuw ensemble handmatig toevoegt aan de stations die reeds op de radio beschikbaar zijn.

Druk in de DAB-modus op de toets Menu en gebruik de knop Select om te navigeren totdat "Manual tune" (Handmatig afstemmen) is gemarkeerd. Druk op de knop Select om te bevestigen.

Gebruik de knop Select om te navigeren totdat de gewenste frequentie is geselecteerd en druk vervolgens op de knop Select. De frequentie en de naam van het ensemble en de signaalsterkte worden weergegeven.

Druk nogmaals op de knop Select om het ensemble toe te voegen en automatisch af te stemmen op die zender.

DAB-modus - Opruimen ongeldig

Deze functie zal niet-beschikbare zenders uit de stationslijst verwijderen. Druk op de toets Menu. Gebruik de knop Select om naar de optie "Prune Invalid" (Opruimen ongeldig) te navigeren en druk op de knop Select om te bevestigen.

Draai aan de knop Select om (yes) (ja) te selecteren om door te gaan met het opruimen van de ongeldige/niet-beschikbare stations. Als (No) (Nee) is geselecteerd, wordt de bewerking geannuleerd.

DAB-modus - DRC

DRC is compressie van het dynamische bereik (dynamic range compression) en het gaat om het verhogen van de luidheid van de stillere delen van het audiosignaal en het verlagen van de luidheid van de luidere delen.

Druk in de DAB-modus op de toets Menu, gebruik vervolgens de knop Select om te navigeren totdat "DRC" is gemarkeerd. Druk op de knop Select om te bevestigen.

Gebruik nu de knop Select om uit, hoog, laag niveau te doorlopen. Druk op de knop Select om uw keuze te bevestigen

DAB-modus - weergavemodus

Deze functie toont verschillende informatie over het huidige station.

Druk herhaaldelijk op de knop Select om door de volgende informatie te bladeren:

DLS (Dynamische berichtenindeling)/Radiotekst- Het radiostation kan een schuivend bericht over het huidige programma bevatten.

Samengesteld/multiplex (naam groep): Het samengesteld/multiplex is een groep stations die worden gebundeld en samen in één enkele frequentie worden verzonden. Er zijn nationale en lokale multiplexen. De lokale multiplexen hebben stations die specifiek op de regio zijn gericht.

Frequency (Frequentie): Het display toont de frequentie van de zender die wordt uitgezonden.

Signal strength (Signaalsterkte): Het display toont een schuifbalk om de sterkte van het signaal aan te geven. Hoe sterker het signaal, hoe langer het balkje.

Signal error (Signaalfout): Dit wordt weergegeven als nummer tussen 0-99. Het is niet mogelijk om naar een radiostation te luisteren met een signaalfoutpercentage van 30 of hoger.

Audio bit rate (Audio bitrate): Het display toont de digitale audiobitsnelheid die wordt ontvangen.

Time and date (Tijd en datum): de tijd en datum worden automatisch bijgewerkt door de radio.

DAB-modus - Systeeminstellingen

Equalizer: Draai aan de knop Select om te kiezen tussen -Normal (Normaal)-Classic (Klassiek)-Jazz-Pop-Rock-Speech (Sprak)-My EQ-My EQ setup (Treble, Bass) (Hoge tonen, Lage tonen).

Time/Date (Tijd/datum): Instellen tijd en datum

Druk op de knop Select, de datumaanduiding knippert, draai aan de knop Select om de juiste datum te kiezen en druk op de knop Select om te bevestigen.

De maandaanduiding begint te knipperen. Draai aan de knop Select om de juiste maand te kiezen en druk op de knop Select om te bevestigen.

De jaaraanduiding begint te knipperen. Draai aan de knop Select om de juiste jaar te kiezen en druk op de knop Select om te bevestigen.

De uuraanduiding begint te knipperen. Draai aan de knop Select om het juiste uur te kiezen en druk op de knop Select om te bevestigen.

De minuutaanduiding begint te knipperen. Draai aan de knop Select om de juiste minuut te kiezen en druk op de knop Select om te bevestigen.

Nu hebt u de tijd/datum-configuratie voltooid.

Auto update (Automatisch bijwerken): Kies uit welke bron de radio de tijd automatisch bijwerkt.

U kunt de volgende opties kiezen:

- **Any (Elke):** werkt de tijd vanaf het DAB- of FM-signaal bij
- **From Digital Radio-update (Van digitale radio-update):** werkt de tijd vanaf het DAB-signaal bij
- **From FM (Vanaf FM):** werkt de tijd vanaf het RDS-signaal bij
- **No update (Geen update):** Als u de tijd handmatig wilt instellen

Set 12/24 hour (Stel 12/24 uur in): Draai aan de knop Select om de weergave van 24 uur of 12 uur in te stellen

Set date format (Datumindeling instellen): Draai aan de knop Select om DD-MM-YYYY (DD-MM-JJJJ) of MM-DD-YYYY (MM-DD-JJJJ) te kiezen.

Backlight (Achtergrondverlichting): Time-out: aan-10 sec-20 sec-30 sec-45 sec-60 sec-90 sec-120 sec-180 sec

Niveau aan: Hoog-Gemiddeld-Laa

Dimniveau: Hoog-Gemiddeld-Laa

Language (Taal): English, Nederlands, Deutsch, Italiano, Francais, Dansk

Factory reset (Fabrieksinstellingen terugzetten): Druk op Select en kies 'Yes' (Ja) om terug te zetten naar fabrieksinstelling.

Software Update (Software-update): Druk op Select en kies 'Yes' (Ja) om de software indien nodig bij te werken. Updaten kan alleen met een micro-usb-kabel.

Opmerkingen: selecteer de optie software-update alleen als u een update voor dit toestel hebt. (als u per ongeluk deze optie hebt geselecteerd, gebruik dan de aan-/uittoets om de radio opnieuw op te starten)

SW version (SW-versie): Druk op Select om de systeemversie te bekijken.

Gebruiken van de radio - FM-modus

Zet de radio aan, druk herhaaldelijk op de toets Mode en selecteer de FM-modus. Het display toont 'FM' en de huidige stationsnaam of frequentie als RDS niet beschikbaar is.

Handmatig zoeken

Om handmatig te zoeken, drukt u eerst kort op de knop Stations en draait u de knop Select omhoog om omhoog te zoeken of draait u de knop Select omlaag om omlaag te zoeken.

Automatisch zoeken

Houd de knop Select ingedrukt om automatisch zoeken te starten. De radio begint de frequentieband te scannen. Het stopt automatisch wanneer een station is gevonden.

Als u wilt dat de radio automatisch naar beneden of naar boven zoekt, dan moet u handmatig naar beneden of naar boven zoeken voordat u lang op de knop Select drukt.

FM-modus - Zoekinstellingen

Druk op de menuknop en draai aan de knop Select om 'Scan setting' (Scaninstelling) te selecteren. Druk kort op de knop Select en kies tussen 'Strong stations only' (Alleen sterke stations) of 'All stations' (Alle stations) door aan de knop Select te draaien. Druk op de knop Select om uw keuze te bevestigen. Als u 'Strong stations only' (Alleen sterke stations) kiest, dan zal de radio alleen stations met een sterk signaal zoeken en afspelen. Als u 'All stations' (Alle stations) kiest, dan zal de radio ook stations met een zwak signaal zoeken en afspelen.

FM-modus - Audioinstellingen

Druk op de menuknop en draai aan de knop Select. Kies 'Forced mono' (Geforceerd mono) 'Yes' (Ja) of 'No' (Nee) en druk kort op de knop Select. Als het signaal van uw favoriete radiostation zwak is, kies dan 'Forced mono' (Geforceerde mono Yes (Ja)) voor een betere geluidskwaliteit.

FM-modus - Systeeminstellingen (zie DAB-modus 'systeeminstellingen')

FM-weergavemodus

Met deze functie kan informatie met betrekking tot het huidige station op het display worden weergegeven. Druk herhaaldelijk kort op de knop Select om door de volgende informatieschermen te bladeren

RDS (schuivende tekst): Het huidige geselecteerde radiostation kan een schuivend bericht over het huidige programma bevatten.

Program type (Soort programma): Dit beschrijft de stijl van het programma dat wordt uitgezonden.

Station name (Stationsnaam): Zoals BBC RD van de frequentie in Mhz

Audio Mode (Audiomodus): Het display toont of het station die wordt ontvangen stereo of mono is

Time/date (Tijd/datum): De tijd en datum worden automatisch bijgewerkt door het radiotijdsignaal (als RDS beschikbaar is).

Gebruik van de functie radio-voorkeurzender

Met deze radio kunt u maximaal 10 DAB- en 10 FM-radiostations opslaan als voorkeurzender. Voorkeurzenders zijn snel selecteerbare radiostations met behulp van de knop 'Preset' op de radio.

Opslaan van DAB-station als voorkeurzender

Volg de bovenstaande instructies om een DAB-radiostation te selecteren.

Houd de knop Preset ingedrukt. '1: (Empty (Leeg))' wordt weergegeven. Als er geen vorig station is opgeslagen.

Draai aan de knop om door de vooraf voorkeurlocatie te bladeren waar u de radiostations wilt opslaan (1-10).

Druk kort op de knop Select om het station op te slaan. Het bericht "Preset XX saved" (Voorkeurzender XX opgeslagen) verschijnt op het display.

Oproepen van DAB-voorkeurzenders

U kunt snel uw voorkeurzenders selecteren door op de knop Preset te drukken en vervolgens de knop Select gebruiken om door de opgeslagen voorkeurzenders te bladeren. Druk kort op de knop Select om naar het geselecteerde station te luisteren.

Als u een lege voorkeurzender kiest, wordt "Preset empty (Voorkeurzender leeg)" weergegeven.

Alarminstelling

Opmerking: Controleer of de radio de juiste tijd en datum heeft voordat u een alarm instelt.

In DAB- of FM-modus:

Druk op de knop 'Alarm' aan de voorkant van de radio, 'Alarm 1 off 6:00' (Alarm 1 uit 6:00) wordt weergegeven. Druk kort op de knop Select.

'Alarm 1 info' wordt weergegeven. Draai de knop Select naar "Alarm" en druk kort op de knop Select om het alarm in of uit te schakelen.

Draai aan de knop Select om naar 'frequency' (frequentie) te bladeren. U kunt kiezen uit Daily (Dagelijks), Once (Eenmalig), Weekends (Weekend) of Weekdays (Weekdagen). Druk kort op de knop Select om uw keuze te bevestigen.

Draai aan de knop Select om naar 'Wake Up Time' (Wektijd) te bladeren en druk kort op de knop Select. De uuraanduiding begint te knipperen.

Draai aan de knop Select om het gewenste uur in te stellen en druk vervolgens kort op de knop Select om te bevestigen.

De minuutaanduiding begint te knipperen.

Draai aan de knop Select om de gewenste minuten in te stellen en vervolgens kort op de knop Select om te bevestigen.

Draai aan de knop Select om naar alarmgeluid 'source'. te bladeren. U kunt kiezen tussen Buzzer (Zoemer), DAB+ of FM-radio. Druk kort op de knop Select om te bevestigen.

Draai aan de knop Select om naar 'duration' (duur) te bladeren. U kunt kiezen uit 15, 30, 45, 60, 90 of 120 minuten. Druk kort op de knop Select om te bevestigen.

Draai aan de knop Select en selecteer 'Volume' om het volume voor uw alarm in te stellen. Draai aan de knop Select om het volume in te stellen. (Het minimum volume dat u kunt selecteren is 4). Druk kort op de knop Select om te bevestigen. Uw alarm is nu gereed voor gebruik.

Opmerking: Het alarmvolume neemt geleidelijk toe totdat deze het ingestelde alarmvolume bereikt.

Herhaal bovenstaande stappen om Alarm 2 in te stellen.

Sluimerfunctie

Wanneer het alarm afgaat, kunt u op de knop Select drukken om te sluimeren. De standaardtijd voor deze functie is 9 minuten.

Opmerking: Druk op de toets 'Standby' om de sluimerfunctie te stoppen.

Bluetooth-functie

Schakel de radio in en druk kort op de knop Mode totdat de Bluetooth-modus is geselecteerd. Schakel Bluetooth in, zoek naar apparaten en selecteer vervolgens "Lenco PDR-031". Klik erop om te koppelen. Wanneer de verbinding is gelukt, hoort u een spraakmelding "connected".

U kunt op de knop Stations drukken om het vorige nummer te selecteren of op de terug-knop om naar het volgende nummer te gaan.

U kunt op de knop Select drukken om de muziek af te spelen of te pauzeren.

Het volume kan worden aangepast door de knop Select omhoog of omlaag te draaien (houd er rekening mee dat het volumeniveau niet wordt gesynchroniseerd met het Bluetooth-apparaat, wat betekent dat u eerst het volume van uw Bluetooth-apparaat handmatig moet verhogen)

Houd de knop Select ingedrukt om de bestaande koppeling te verbreken en te koppelen met een nieuw apparaat.

Aux-ingang

De modus Aux-ingang speelt audio af van een externe bron, zoals een MP3-speler.

Om audio af te spelen met de modus Aux-in:

Druk op MODE totdat het display 'Auxiliary input' (Aux-ingang) toont.

Draai het volume omlaag op zowel de radio als de externe audiobron.

Sluit de externe audiobron aan op de AUX IN 3,5 mm-aansluiting.

Pas het volume van de radio naar wens aan en eventueel van de audiobron.

Technische specificaties

Aansluitingen	Micro-usb voor voedingsadapter, 3,5 mm Aux in, 3,5 mm hoofdtelefoonuitgang
Ingang voedingsadapter	100-240 V ~ 50/60 Hz, max 0,2 A
Uitgang voedingsadapter	5 VDC/1 A
Energieverbruik	Max 5 W
Verbruik stand-by	< 1 W
Bedrijfstemperatuur	0°C-35°C
Werkingspositie	Horizontaal
Informatie voedingsadapter: (Alleen voor EU)	
Fabrikant: Shenzhen Adition Audio Science and Technology Co., Ltd	
Modelnummer: AD0600501000EU-MICROUSB	
Gebruik alleen de originele wisselstroomadapter	
Gebruik uitsluitend het voedingsapparaat dat in de gebruiksaanwijzingen staat vermeld.	
Afmetingen:	180 x 61 x 109 mm (B x D x H)
Gewicht	386 g

OPMERKING: Gebruik alleen de voeding die in de gebruikershandleiding wordt vermeld.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

CE-markering

Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de essentiële EU-richtlijnen.

De verklaring van conformiteit kan worden aangevraagd via techdoc@commaxxgroup.com



Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nederland.

ACHTUNG:

Eine andere als die hier beschriebene Bedienung, Einstellung oder Verwendung der Funktionen kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

Dieses Gerät darf nur von qualifizierten Fachkräften und niemand anderem repariert oder eingestellt werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
2. Benutzen Sie zur Reinigung ein nur leicht befeuchtetes Tuch.
3. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
4. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
5. * Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es auch nicht ein. Seien Sie im näheren Bereich des Steckers und der Herausführungen des Kabels besonders vorsichtig. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, weil es dadurch beschädigt werden könnte. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
6. * Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
7. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern.
8. Meiden Sie bei der Nutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
9. Elektrostatische Entladungen können die normale Verwendung von diesem Gerät stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrostatischen Umgebung aus.
10. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten in das Gerät geben.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.

12. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Kondensationsgefahr.
13. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen.
Trennen Sie das Gerät im Falle einer Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeden anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Netz.
14. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben.
Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
15. * Die Wandsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
16. * Überlasten Sie weder Netzsteckdosen noch Verlängerungskabel. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
17. * Geräte der Schutzklasse 1 sind an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anzuschließen.
18. * Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
19. Halten Sie Nagetiere vom Gerät fern. Nagetiere lieben es, am Netzkabel zu nagen.
20. * Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zерren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
21. Vermeiden Sie es, das Gerät auf Oberflächen aufzustellen, die zu Schwingungen oder Stoß neigen.
22. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
23. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch Wechseln der Batterien.
24. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
25. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störanfälligkeit zu Datenverlust führen könnte.
26. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z.B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
27. * Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Stromnetz getrennt werden, wobei die zu trennende Einheit den Netzstecker des Gerätes bezeichnet.
28. Wenn das Gerät über Batterien betrieben wird, dann sind diese vor übermäßiger Wärme wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem zu schützen.
29. Augenmerk ist auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung zu legen.

30. Das Gerät kann nur bei gemäßigten Temperaturen verwendet werden. Sehr kalte und heiße Umgebungen sind zu vermeiden.
31. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
32. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
33. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
34. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position oder durch Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltener Warnungen und Vorwarnung entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
35. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
36. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
37. Verwenden oder bewahren Sie dieses Produkt nicht an Orten auf, in denen es direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, übermäßigem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.
38. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
39. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
40. Lassen Sie alle Eingriffe von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Eingriffe werden notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
41. * Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Stecker oder eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
42. Längeres Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.

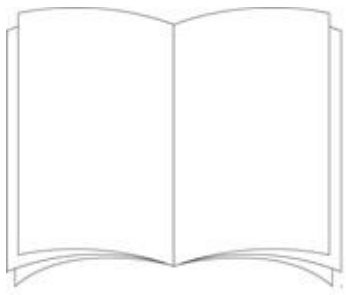
ANSCHLUSS

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- * Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Netz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

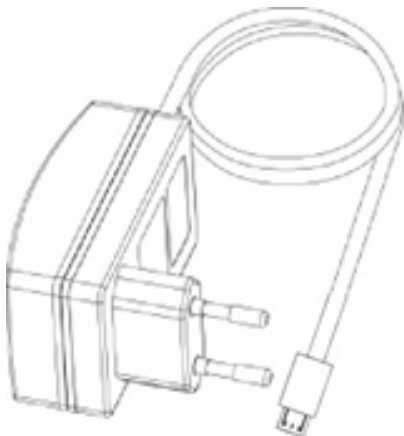
*** Diese Anleitung gilt nur für Produkte, die über ein Netzkabel oder einen Netzadapter verfügen.**

Zubehör:

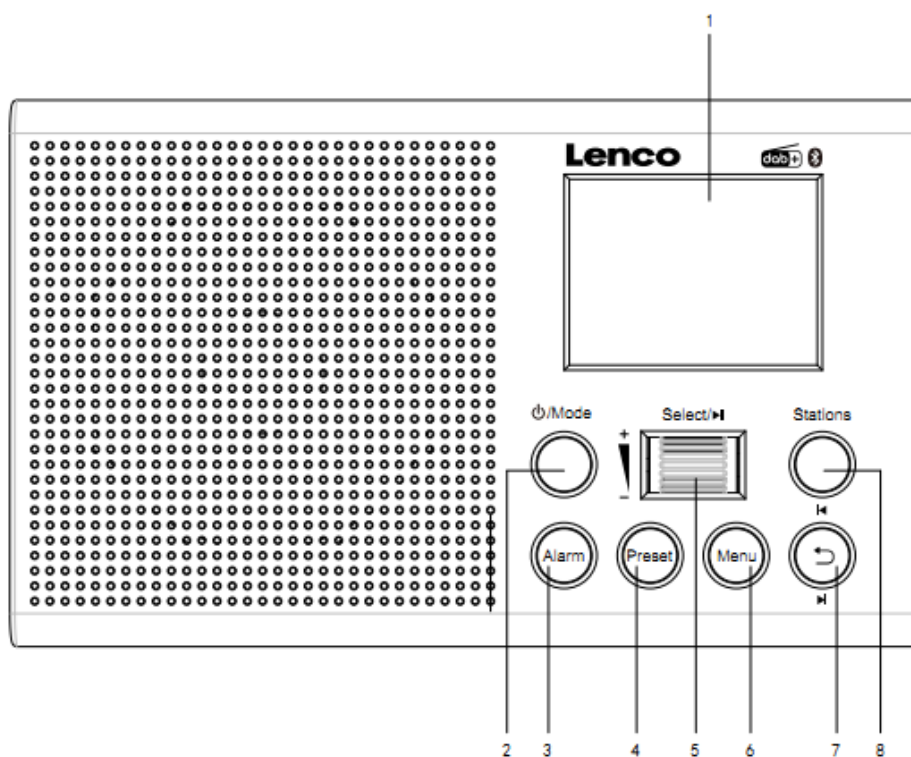
1. Bedienungsanleitung



2. Netzadapter

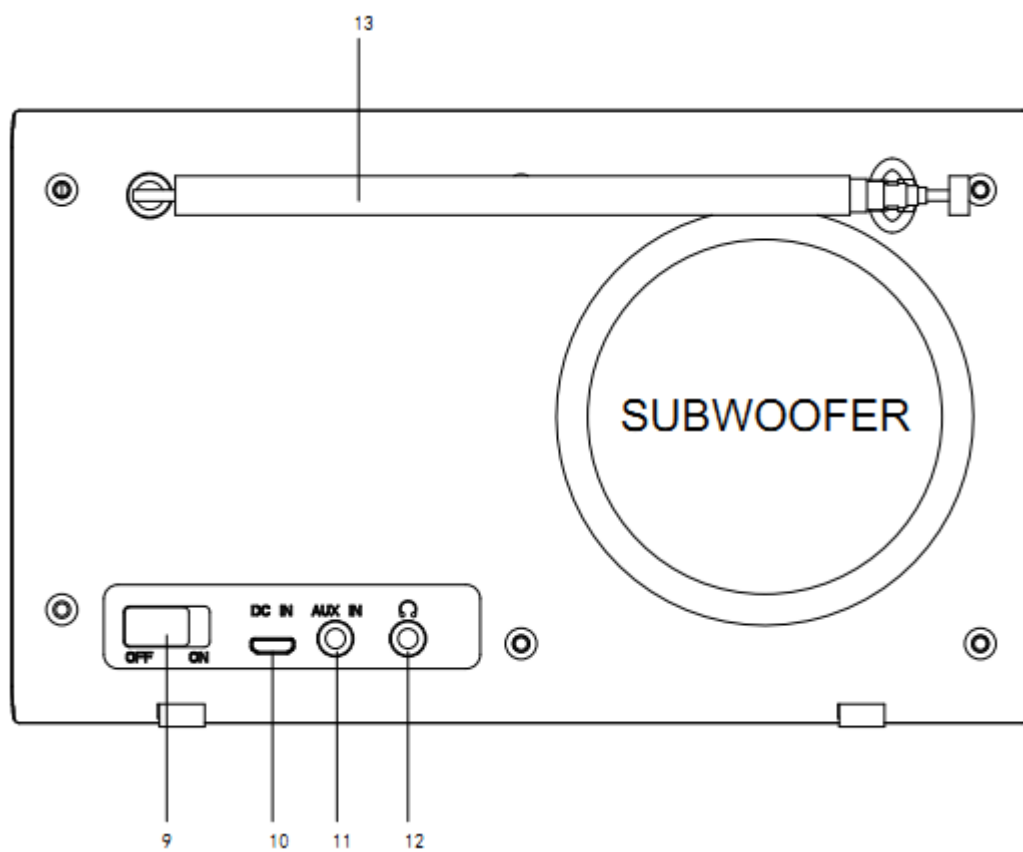


Übersicht Produktvorderseite



1. Farbdisplay
2. Standby/Modus-Taste
3. Wecker-Taste
4. Speicherplatz-Taste
5. Auswahl-/Wiedergabe-/Pause-/Lautstärkeregelungsknopf
6. Menü-Taste
7. Zurück-/Nach-rechts-Taste
8. Radiosender-/Nach-links-Taste

Übersicht Produktrückseite



- 9. EIN/AUS-Schalter
- 10. microUSB-DC-Eingangsbuchse
- 11. AUX-Eingang
- 12. Kopfhörerausgangsbuchse

Erstinbetriebnahme

Versichern Sie sich vor Inbetriebnahme des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene STROMSPANNUNG mit der Stromspannung vor Ort übereinstimmt.

Verwenden Sie zum Anschluss des Geräts an eine Haussteckdose das mitgelieferte Netzteil.

Schalten Sie das Gerät mit dem On/Off-Schalter auf der Rückseite des Geräts ein.

Erste Schritte – Grundlegende Bedienung

1. Schließen Sie den Netzadapter an der microUSB-Buchse an, ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus, stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät anschließend ein.
2. Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet und die Uhrzeit (00:00:00 – die Uhrzeit ist noch nicht eingestellt) blinkt.
3. Wenn Sie das Radio das erste Mal benutzen, dann wechselt es automatisch in den DAB-Modus und führt einen vollständigen Scan durch. Auf dem Display wird „Scanning“ (Scan läuft) zusammen mit einem Verlaufs Balken für die Anzeige des Scanfortschritts und die Gesamtanzahl gefundener Radiosender angezeigt.
4. Wenn das Scannen beendet wurde, gibt das Radio den ersten Radiosender in der alphanumerischen Liste wieder. Wenn das Radio keinen Radiosender finden kann, dann wird auf dem Display „No DAB Station“ (Kein DAB-Sender) angezeigt.
5. Stellen Sie mit Hilfe des Lautstärkereglers die gewünschte Lautstärke ein.
6. Drücken Sie die Taste Stations und bewegen Sie sich anschließend mit Hilfe des Druckdrehknopfes durch die Senderliste. Drücken Sie den Select-Knopf, wenn Sie den gewünschten Radiosender gefunden haben.
7. Drücken Sie die Taste Mode, um zwischen den Eingangsmodi DAB, FM, Bluetooth und AUX IN umzuschalten.
8. Drücken Sie die Standby-Taste kurz, um in den Standby-Modus zu wechseln.

Benutzung des Radios – DAB-Modus

DAB-Modus – Vollständiger Scan

Diese Funktion scannt nach allen verfügbaren DAB-Radiosendern auf dem VHF-Band III.

Drücken Sie im DAB-Modus die Taste Menu und drehen Sie dann den Select-Knopf, um „Full Scan“ (Vollständiger Scan) auszuwählen. Drücken Sie ihn anschließend kurz, um den vollständigen DAB-Senderscan zu starten. Wenn das Scannen beendet wurde, kehrt das Radio zur Wiedergabe des zuletzt wiedergegebenen DAB-Radiosenders zurück. Nach dem vollständigen Scan werden alle gefundenen DAB-Radiosender in der Senderliste gespeichert, die Sie sich durch Drücken der Taste STATIONS anzeigen lassen können.

Bitte beachten Sie, dass die verfügbaren DAB+-Radiosender je nach Region variieren.

DAB-Modus – Manuelle Abstimmung

Mit dieser Funktion können Sie per Hand ein bestimmtes oder ein neues Ensemble zu den auf dem Radio bereits vorhandenen Radiosendern hinzufügen.

Drücken Sie im DAB-Modus die Taste Menu und navigieren Sie mit Hilfe des Select-Knopfes bis zu „Manual tune“ (Manuelle Abstimmung)“. Drücken Sie ihn anschließend, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Navigieren Sie mit Hilfe des Select-Knopfes solange, bis Sie die gewünschte Frequenz ausgewählt haben und drücken Sie ihn anschließend. Daraufhin wird sowohl die Frequenz und der Name des Ensembles als auch die Signalstärke angezeigt.

Drücken Sie den Select-Knopf erneut, damit das Ensemble hinzugefügt und dieser Radiosender wiedergegeben wird.

DAB-Modus – Senderbereinigung

Diese Funktion entfernt nicht verfügbare Radiosender aus der Senderliste. Drücken Sie die Taste Menu. Navigieren Sie mit dem Select-Knopf bis zur Option „Prune Invalid“ (Senderbereinigung) und drücken Sie ihn anschließend, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Drehen Sie den Select-Knopf, um „Yes“ (Ja) auszuwählen und die Bereinigung ungültiger/nicht verfügbarer Radiosender zu starten. Wenn Sie „No“ (Nein) auswählen, dann wird der Vorgang abgebrochen.

DAB-Modus – DRC

DRC steht für Dynamic Range Compression (Dynamikbereichkompression). Bei der Dynamikbereichkompression wird die Lautstärke leiserer Teile des Audiosignals angehoben und die Lautstärke lauterer Teile des Audiosignals verringert.

Drücken Sie im DAB-Modus die Taste Menu und navigieren Sie mit Hilfe des Select-Knopfes bis zu „DRC“ (Dynamikbereichkompression)“. Drücken Sie anschließend den Select-Knopf, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Wählen Sie nun mit dem Select-Knopf zwischen „off“ (Aus), „high“ (Stark) und „low“ (Schwach) aus. Drücken Sie anschließend den Select-Knopf, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

DAB-Modus – Anzeigemodus

Diese Funktion zeigt Ihnen verschiedene Informationen über den aktuell ausgewählten Radiosender an.

Drücken Sie den Select-Knopf mehrmals, um nacheinander die nachstehenden Informationen anzeigen zu lassen:

DLS (Dynamic Label Segment)/Radio text (Dynamischer Lauftext/Radiotext) – Der Radiosender kann einige Lauftextinformationen über das aktuelle Programm in seine Ausstrahlung einbetten.

Ensemble/Multiplex (Gruppenname): Ensemble/Multiplex bezeichnet eine Gruppe von Radiosendern, die auf einer gemeinsamen Frequenz gebündelt und ausgestrahlt werden. Es gibt lokale und nationale Multiplexer, wobei die lokalen Multiplexer Radiosender enthalten, die speziell für eine bestimmte Region vorgesehen sind.

Frequency (Frequenz): Auf dem Display wird die Frequenz des ausgestrahlten Radiosenders angezeigt.

Signal strength (Signalstärke): Auf dem Display wird ein Schiebebalken angezeigt, um über ihn die Signalstärke abzubilden. Je stärker das Signal ist, umso länger ist dieser Schiebebalken.

Signal error (Signalfehler): Signalfehler werden als Zahlen zwischen 0 und 99 angezeigt. Die Wiedergabequalität von Radiosendern mit einer Signalfehlerrate von mehr als 30 ist nicht mehr zufriedenstellend.

Audio bit rate (Audio-Bitrate): Auf der Anzeige wird die digitale Audio-Bitrate des gegenwärtig empfangenen Radiosenders angezeigt.

Time and Date (Datum und Uhrzeit): Sowohl das Datum als auch die Uhrzeit werden durch das Radio automatisch aktualisiert.

DAB-Modus – Systemeinstellungen

Equalizer (Equalizer): Drehen Sie den Select-Knopf, um zwischen Normal (Normal) – Classic (Klassik) – Jazz – Pop – Rock – Speech (Sprache) – My EQ (Benutzerdef. EQ) – My EQ set up (Treble, Bass) (Einstellung benutzerdef. EQ (Höhen/Bässe)) auszuwählen.

Time/Date (Uhrzeit/Datum): Uhrzeit/Datum einstellen

Wenn Sie den Select-Knopf drücken, dann blinkt die Tagesstelle. Drehen Sie anschließend den Select-Knopf, um den richtigen Tag auszuwählen und drücken Sie ihn anschließend, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Monatsstelle blinkt. Drehen Sie den Select-Knopf, um den richtigen Monat auszuwählen und drücken Sie ihn anschließend, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Jahresstelle blinkt. Drehen Sie den Select-Knopf, um das richtige Jahr auszuwählen und drücken Sie ihn anschließend, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Stundenstelle blinkt. Drehen Sie den Select-Knopf, um die richtige Stunde auszuwählen und drücken Sie ihn anschließend, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Minutenstelle blinkt. Drehen Sie den Select-Knopf, um die richtigen Minuten auszuwählen und drücken Sie ihn anschließend, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Hiermit ist die Einstellung von Datum und Uhrzeit abgeschlossen.

Auto update (Automatische Aktualisierung): Wählen Sie aus, über welche Quelle das Radio die Uhrzeit automatisch aktualisieren soll.

Sie können zwischen den nachfolgenden Optionen auswählen:

- **Any (Jede):** Aktualisierung der Uhrzeit über ein FM- oder DAB-Signal
- **From Digital Radio-update (Aktualisierung über Digitalradio):** Aktualisierung der Uhrzeit über ein DAB-Signal
- **From FM (Über FM):** Aktualisierung der Uhrzeit über einen RDS-Kanal
- **No update (Keine Aktualisierung):** Wenn Sie die Uhrzeit selbst einstellen möchten

Set 12/24 hour (Auswahl 12/24-h-Anzeige): Drehen Sie den Select-Knopf, um entweder die 12-Stunden- oder die 24-Stunden-Anzeige für die Uhrzeit auszuwählen

Set date format (Auswahl Datumsformat): Drehen Sie den Select-Knopf, um DD-MM-YYYY (TT/MM/JJJJ) oder MM-DD-YYYY (MM/TT/JJJJ) auszuwählen.

Backlight (Hintergrundbeleuchtung): Timeout (Zeitüberschreitung): On (Ein) – 10 sec (10 s) – 20 sec (20 s) – 30 sec (30 s) – 45 sec (45 s) – 60 sec (60 s) – 90 sec (90 s) – 120 sec (120 s) – 180 sec (180 s)

Leuchtstärke im Betriebsmodus: Hoch – Mittel – Niedrig

Leuchtstärke abgeblendet: Hoch – Mittel – Niedrig

Language (Sprache): English, Nederlands, Deutsch, Italiano, Francais, Dansk

Factory reset (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen): Drücken Sie den Select-Knopf und wählen Sie dann „Yes“ (Ja) aus, um das Rücksetzen auf Werkseinstellung zu starten.

Software update (Softwareaktualisierung): Drücken Sie den Select-Knopf und wählen Sie dann „Yes“ (Ja) aus, um die Software bei Bedarf zu aktualisieren. Die Aktualisierung kann nur über ein microUSB-Kabel durchgeführt werden.

Hinweis: Wählen Sie die Option Softwareaktualisierung nur dann aus, wenn Sie eine Aktualisierung für dieses Gerät besitzen. (Wenn Sie versehentlich diese Option ausgewählt haben, dann starten Sie das Radio mit Hilfe der Ein/Aus-Taste neu)

SW-Version (Softwareversion): Drücken Sie den Select-Knopf, um sich die Systemversion anzeigen zu lassen.

Benutzung des Radios – FM-Modus

Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio mehrmals die Taste Mode, um den FM-Modus auszuwählen. Auf dem Display wird „FM“ sowie der Name oder wenn kein RDS-Signal verfügbar ist die Frequenz des aktuell ausgewählten Radiosenders angezeigt.

Manuelle Suche

Drücken Sie für die manuelle Suche zuerst die Taste Stations kurz und drehen Sie dann den Select-Knopf nach oben, um aufwärts zu scannen oder nach unten, um abwärts zu scannen.

Autom. Suche

Halten Sie den Select-Knopf gedrückt, um die automatische Suche zu starten. Das Radio beginnt daraufhin, das Frequenzband zu scannen. Der Scan wird automatisch gestoppt, wenn ein Radiosender gefunden wurde.

Wenn Sie möchten, dass das Radio automatisch auf- oder abwärts sucht, dann müssen Sie eine manuelle Auf- oder Abwärtssuche durchführen, bevor Sie den Select-Knopf lange drücken.

FM-Modus – Scaneinstellungen

Drücken Sie die Taste Menu und drehen Sie dann den Select-Knopf, um „Scan setting“ (Scaneinstellung) auszuwählen. Drücken Sie den Select-Knopf kurz und wählen Sie dann durch Drehen des Select-Knopfes zwischen „Strong stations only“ (Nur starke Sender) oder „All stations“ (Alle Sender) aus. Drücken Sie anschließend den Select-Knopf, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wenn Sie „Strong station only“ (Nur starke Sender) auswählen, dann scannt das Radio nur nach Radiosendern mit starkem Signal und gibt auch nur diese wieder. Wenn Sie „All stations“ (Alle Sender) auswählen, dann scannt das Radio auch nach Radiosendern mit schwachem Signal und gibt auch diese wieder.

FM-Modus – Audioeinstellungen

Drücken Sie die Taste Menu und drehen Sie anschließend den Select-Knopf. Wählen Sie „Forced mono“ (Mono erzwingen) „Yes“ (Ja) oder „No“ (Nein) aus und drücken Sie anschließend den Select-Knopf. Wenn das Signal Ihres Lieblingsradiosenders schwach ist, dann wählen Sie „Forced mono Yes“ (Mono erzwingen Ja) aus, um eine bessere Klangqualität zu erhalten.

FM-Modus – Systemeinstellungen (siehe DAB-Modus – Systemeinstellungen)

FM-Displaymodi

Diese Funktion ermöglicht, dass Informationen bzgl. des aktuell ausgewählten Radiosenders im Display angezeigt werden können. Drücken Sie mehrmals den Select-Knopf, um durch die angezeigten Informationen zu scrollen, die nachstehend erläutert werden.

RDS (Lauftext): Der aktuell ausgewählte Radiosender kann einige Lauftextinformationen über das aktuelle Programm in seine Ausstrahlung einbetten.

Program type (Programmart): Die Programmart beschreibt den Stil des gesendeten Programms.

Station name (Name des Radiosenders): Wie beispielsweise BBC RD zusammen mit der Frequenz in MHz

Audio Mode (Audiomodus): Auf dem Display wird angezeigt, ob der empfangene Radiosender in Mono oder Stereo ausstrahlt.

Time/date (Uhrzeit/Datum): Sowohl das Datum als auch die Uhrzeit werden durch das Radiozeitsignal (wenn RDS verfügbar ist) automatisch aktualisiert.

Radiobedienung – Senderspeicherfunktion

Dieses Radio ermöglicht Ihnen, auf den Speicherplätzen bis zu 10 DAB- und 10 FM-Radiosender zu speichern. Durch Drücken der sich auf der Oberseite des Radios befindlichen Speicherplatztasten können Sie die auf diesen Tasten gespeicherten Radiosender schnell auswählen.

Speichern eines DAB-Radiosenders auf einem Speicherplatz

Folgen Sie der obenerwähnten Anleitung für die Auswahl eines DAB-Radiosenders.

Die Taste Preset gedrückt halten. Auf dem Display wird „1: (Empty)“ (Speicherplatz 1: (Leer)) angezeigt, wenn Sie noch keinen Radiosender gespeichert haben.

Drehen Sie den Select-Knopf, um zu dem Speicherplatz (1 – 10) zu scrollen, auf dem Sie den Radiosender speichern möchten.

Drücken Sie den Select-Knopf kurz, um den Radiosender zu speichern. Auf dem Display wird die Mitteilung „Preset XX saved“ (Speicherplatz XX gespeichert) angezeigt.

Abruf gespeicherter DAB-Radiosender

Sie können Ihre gespeicherten Radiosender schnell abrufen, indem Sie die Taste Preset drücken und anschließend durch Drehen des Select-Knopfes durch die Speicherplätze scrollen. Drücken Sie den Select-Knopf kurz, um den ausgewählten Radiosender wiederzugeben.

Wenn Sie einen leeren Speicherplatz auswählen sollten, dann wird im Display „Preset empty“ (Unbelegter Speicherplatz) angezeigt.

Wecker einstellen

Hinweis: Überprüfen Sie vor der Einstellung einer Weckzeit, dass am Radio die richtige Zeit und das richtige Datum angezeigt wird.

Im DAB- oder FM-Modus:

Drücken Sie die Taste ALARM auf der Vorderseite des Radios. Daraufhin wird „Alarm 1 off 6:00“ (Weckruf 1 aus 6:00) angezeigt. Drücken Sie den Select-Knopf kurz.

Auf dem Display wird „Alarm 1 info“ (Information Weckruf 1) angezeigt. Wählen Sie durch Drehen des Select-Knopfs „Alarm“ (Weckruf) aus und drücken Sie ihn anschließend, um den Weckruf ein- oder auszuschalten.

Drehen Sie den Select-Knopf, um zu „Frequency“ (Häufigkeit) zu scrollen. Sie können hier zwischen Daily (Täglich), Once (Einmal), Weekends (Am Wochenende) und Weekdays (Wochentags) auswählen. Drücken Sie den Select-Knopf kurz, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Drehen Sie den Select-Knopf, um zu „Wake Up Time“ (Weckzeit) zu scrollen und drücken Sie ihn anschließend kurz. Die Stundenstelle blinkt.

Drehen Sie den Select-Knopf, um die gewünschte Stunde einzustellen und drücken Sie ihn anschließend kurz, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Minutenstelle blinkt.

Drehen Sie den Select-Knopf, um die gewünschten Minuten einzustellen und drücken Sie ihn anschließend kurz, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Drehen Sie den Select-Knopf, um zu „Source“ (Wecktonquelle) zu scrollen. Sie können jetzt zwischen Buzzer (Summer), DAB+ Radio (DAB+-Radio) oder FM (FM-Radio) auswählen. Drücken Sie den Select-Knopf kurz, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Drehen Sie den Select-Knopf, um zu „Duration“ (Dauer) zu scrollen. Sie können zwischen 15, 30, 45, 60, 90 oder 120 Minuten auswählen. Drücken Sie zum Bestätigen den Select-Knopf kurz.

Drehen Sie den Select-Knopf und wählen Sie „Volume“ (Lautstärke) aus, um die Lautstärke für Ihren Weckruf einzustellen. Ändern Sie die Lautstärke durch Drehen des Select-Knopfes. (Die minimale

durch Sie auswählbare Lautstärke ist 4). Drücken Sie zum Bestätigen den Select-Knopf kurz. Der Wecker ist nun einsatzbereit.

Hinweis: Die Wecktonlautstärke wird allmählich solange erhöht, bis sie die von Ihnen eingestellte Lautstärke erreicht hat.

Wiederholen Sie die obenstehenden Schritte, um Alarm 2 (Weckruf 2) einzustellen.

Schlummerfunktion

Wenn der Weckruf ertönt, dann können Sie den Select-Knopf drücken, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Die Standardzeit für diese Funktion beträgt 9 Minuten.

Hinweis: Sie können die Standby-Taste drücken, um die Schlummerfunktion auszuschalten.

Bluetooth-Funktionen

Schalten Sie das Radio ein und drücken Sie dann die Taste Mode solange kurz, bis der Modus Bluetooth ausgewählt ist. Aktivieren Sie dann die Bluetooth-Funktion Ihres Bluetooth-fähigen Geräts und starten Sie die Suche nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie aus der Liste gefundener Geräte „Lenco PDR-031“ aus. Tippen Sie es an, um zu koppeln. Wenn die Verbindung erfolgreich war, dann ertönt die Sprachmitteilung „Connected“ (Verbunden).

Sie können für die Auswahl des vorherigen Titels die Taste Stations und für den nächsten Titel die Zurücktaste drücken.

Sie können den Select-Knopf drücken, um die Wiedergabe zu pausieren oder zu starten/fortzusetzen.

Sie können die Lautstärke einstellen, indem Sie den Select-Knopf in oder gegen den Uhrzeigersinn drehen (beachten Sie dabei, dass der Lautstärkepegel nicht mit dem Bluetooth-Gerät synchronisiert wird, was bedeutet, dass Sie die Lautstärke Ihres Bluetooth-Geräts zuerst per Hand anheben müssen).

Halten Sie einfach den Select-Knopf gedrückt, wenn Sie die aktuelle Verbindung trennen und eine Verbindung mit einem anderen Gerät herstellen möchten.

AUX-Eingang

Über den AUX-Eingang können Audiodaten von einer externen Quelle wie beispielsweise einem MP3-Player wiedergegeben werden.

Um Audio über den AUX-Eingang wiederzugeben:

Drücken Sie die Taste MODE solange, bis im Display „Auxiliary input“ (AUX-Eingang) angezeigt wird.

Drehen Sie die Lautstärke sowohl am Radio als auch an der externen Audioquelle herunter.

Schließen Sie die externe Audioquelle an der 3,5-mm-AUX-Eingangsbuchse an.

Stellen Sie je nach Wunsch die Lautstärke am Radio und bei Bedarf an der externen Audioquelle ein.

Technische Daten

Anschlüsse	MicroUSB für den Netzadapter, 3,5-mm-AUX-Eingang, 3,5-mm-Kopfhörerausgang
Netzadaptereingang	100 – 240 V ~ 50/60 Hz, max. 0,2 A
Netzadapterausgang	5 V DC/1 A
Leistungsaufnahme	Max. 5 W
Standby-Leistungsaufnahme	< 1 W
Betriebstemperatur	0 °C – 35 °C
Betriebslage	Horizontal
Information zum Netzadapter: (Nur für EU)	
Hersteller: Shenzhen Addition Audio Science and Technology Co., Ltd	
Modellnummer: AD0600501000EU-MICROUSB	
Verwenden Sie nur den originalen AC-Adapter	
Verwenden Sie nur die im Handbuch angegebene Stromversorgung.	
Abmessungen:	180 x 61 x 109 mm (B x T x H)
Gewicht	386 g

HINWEIS: Nur die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Stromversorgung benutzen.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegendem Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

CE-Kennzeichen

Hiermit erklärt Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

techdoc@commaxxgroup.com



Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage

www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Die Niederlande.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

Cet appareil ne doit pas être réglé ou réparé par quiconque d'autre que du personnel qualifié.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
2. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux légèrement humide.
3. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
4. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
5. * Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
6. * Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
7. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, chauffages, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue.
8. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
9. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Quand cela se produit, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
10. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
11. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
12. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible.

13. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes se produisent, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou s'il y a une accumulation de chaleur excessive ou un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
14. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, consultez votre revendeur ou le fournisseur d'électricité local.
15. * La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
16. * Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
17. * Les appareils à la norme de construction de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
18. * Les appareils à la norme de construction de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
19. Tenez-le à l'abri des rongeurs. Les rongeurs adorent mordre les cordons d'alimentation.
20. * Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
21. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces sujettes aux vibrations ou aux chocs.
22. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
23. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
24. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Sinon, les données pourraient être endommagées ou perdues.
25. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas de rallonge USB, car cela peut causer des interférences provoquant une perte de données.
26. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
27. * Pour que l'alimentation soit parfaitement déconnectée, la fiche d'alimentation de l'appareil doit être débranchée de la prise secteur.
28. Si l'appareil a la possibilité de fonctionner sur batterie, n'exposez pas la batterie à une chaleur extrême telle que les rayons du soleil, le feu ou toute autre chaleur.
29. Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

30. L'appareil doit être utilisé uniquement dans des conditions climatiques modérées, évitez un environnement extrêmement froid ou chaud.
31. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
32. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
33. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.
34. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
35. Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
36. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
37. N'utilisez et ne rangez pas ce produit dans un endroit ensoleillé, chaud, très poussiéreux ou soumis à des vibrations excessives.
38. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
39. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
40. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsque l'appareil est tombé.
41. *N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagés ni une prise desserrée. Vous risqueriez de causer un incendie ou une décharge électrique.
42. Une exposition prolongée aux sons puissants des lecteurs personnels de musique peut entraîner une perte temporaire ou définitive de l'ouïe.

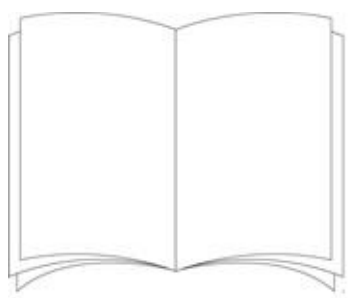
INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- * Ne branchez pas l'appareil au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant d'effectuer tous les autres branchements.

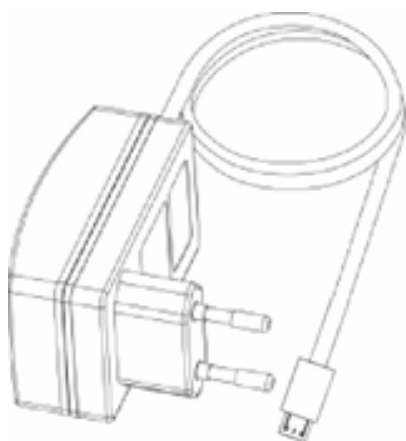
*** Ces instructions s'appliquent uniquement aux produits utilisant un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur.**

Accessoires :

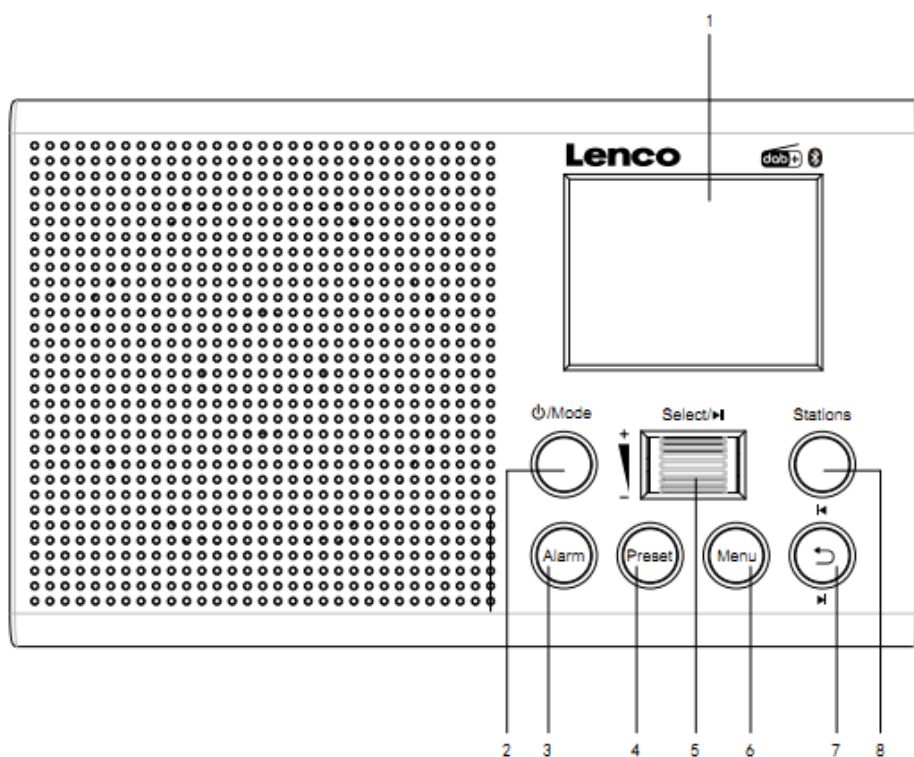
1. Mode d'emploi



2. Adaptateur de puissance

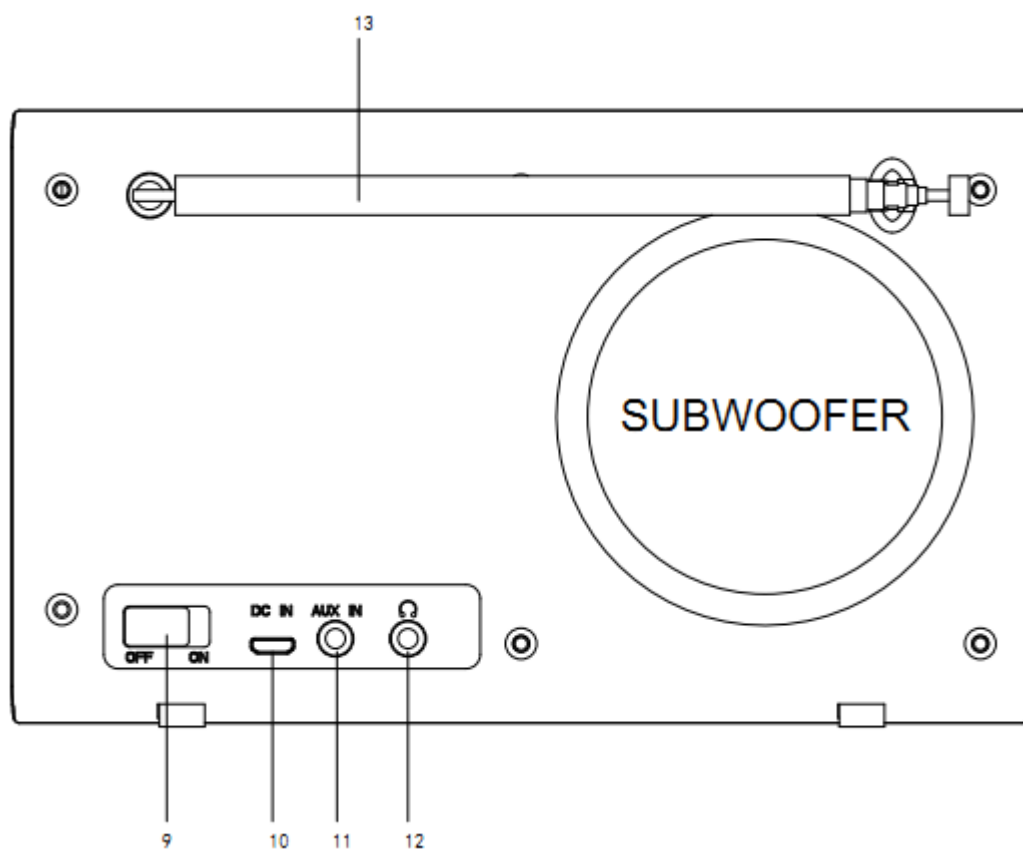


Aperçu de la façade du produit



1. Affichage couleur
2. Bouton Veille/Mode
3. Bouton Alarme
4. Bouton Présélection
5. Bouton Select/Lecture/Pause/Vol+/Vol-
6. Bouton du menu
7. Bouton Retour/Droit
8. Bouton Stations/Gauche

Aperçu de l'arrière du produit



9. Interrupteur MARCHE/ARRÊT

10. Prise DC IN micro USB

11. Fiche AUX IN

12. Prise de sortie pour casque

Première utilisation

Avant utilisation, vérifiez que la TENSION mentionnée sur l'étiquette de l'alimentation correspond à celle de votre secteur.

Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni pour brancher l'appareil à une prise secteur.

Mettez en marche l'appareil grâce à l'interrupteur d'alimentation à l'arrière.

Fonctionnement de base - Démarrage

1. Connectez l'adaptateur secteur à la prise micro USB, étendez complètement l'antenne télescopique, branchez l'appareil sur le secteur et allumez-le.
2. Le rétroéclairage de l'écran s'allume et l'horloge (00:00:00) (l'heure n'est pas réglée) clignote.
3. Lors de la toute première utilisation, le mode DAB est automatiquement sélectionné et la radio effectue un balayage complet. L'écran affiche « Scanning » (Balayage) avec un indicateur à barres indiquant la progression du balayage et le nombre total de stations trouvées.
4. Une fois que la recherche est terminée, la radio lira la première station trouvée dans l'ordre alphanumérique. Si la radio ne trouve aucune station, le message « No DAB Station » (Aucune station DAB) s'affiche.
5. Réglez le volume au niveau de votre choix à l'aide du bouton VOL(+/-).
6. Appuyez sur la touche des stations et utilisez le bouton pour faire défiler la liste des stations. Appuyez sur le bouton « select » une fois sur votre station favorite.
7. Appuyez sur la touche Mode pour basculer entre les modes d'entrée DAB, FM, Bluetooth et Aux,
8. Appuyez sur la touche de mise en veille pour passer en mode « Standby » (veille).

Utilisation du mode DAB de la radio

Mode DAB - Plein écran

Cette fonction permet de rechercher toutes les stations DAB disponibles et les canaux de la Bande III.

En mode DAB, appuyez sur la touche Menu et tournez le bouton Select pour sélectionner « Full Scan » (Plein écran), puis appuyez brièvement sur le bouton Select pour lancer le balayage complet des stations DAB. Une fois le balayage terminé, la radio revient à la dernière station de radio DAB lue. Toutes les stations trouvées seront répertoriées dans la liste des stations qui s'affiche par une pression sur la touche « stations ».

Veillez noter que les stations de radio DAB+ disponibles diffèrent d'une région/ville à l'autre.

Mode DAB - Recherche manuelle

Cette fonction permet d'ajouter un ensemble spécifique ou nouveau aux stations déjà disponibles sur la radio.

En mode DAB, appuyez sur la touche Menu et utilisez le bouton Select pour défiler jusqu'à ce que « Manual tune » (Recherche manuelle) soit en surbrillance, appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

Utilisez le bouton Select pour naviguer jusqu'à ce que la fréquence de votre choix soit sélectionnée, puis appuyez sur le bouton Select, la fréquence et le nom de l'ensemble ainsi que l'intensité du signal s'affichent.

Appuyez à nouveau sur le bouton Select pour ajouter l'ensemble et syntoniser automatiquement cette station.

Mode DAB- Prune Invalid

Cette fonction supprime les stations indisponibles de la liste des stations. Appuyez sur le bouton Menu. Utilisez le bouton Select pour défiler jusqu'à l'option « Prune Invalid » et appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

Tournez le bouton Select pour sélectionner (yes) (oui) afin de trier les stations invalides/non disponibles. Si vous sélectionnez (No) (Non), l'opération sera annulée.

Mode DAB- DRC

DRC renvoie à la compression de plage dynamique, et il s'agit d'augmenter l'intensité sonore la plus faible du signal audio, et de diminuer l'intensité sonore la plus forte.

En mode DAB, appuyez sur la touche Menu et utilisez le bouton Select pour défiler jusqu'à ce que « DRC » soit en surbrillance. Appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

Maintenant, utilisez le bouton Select pour défiler entre les niveaux off, high, low (désactivé, élevé, bas). Appuyez sur le bouton Select pour confirmer votre choix.

Mode DAB- mode affichage

Cette fonction affiche diverses informations sur la station actuelle.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton Select pour faire défiler les informations suivantes :

DLS (segment d'étiquette dynamique)/texte radio- La station de radio peut inclure un message défilant sur le programme en cours.

Ensemble/multiplexe (nom de groupe) : L'ensemble/le multiplex est un groupe de stations qui sont regroupées et transmises ensemble en une seule fréquence. Il existe des multiplexes nationaux et locaux ; les locaux contiennent des stations qui sont spécifiques à votre zone locale.

Frequency (Fréquence) : L'écran affiche la fréquence de la station diffusée.

Signal strength (Puissance du Signal) : L'écran affiche une barre de défilement pour indiquer l'intensité du signal. Plus le signal est puissant, plus la barre est longue.

Signal error (Erreur de signal) : Elle s'affiche sous la forme d'un nombre compris entre 0 et 99. Il n'est pas possible d'écouter de façon satisfaisante une station de radio ayant un taux d'erreur de signal supérieur ou égal à 30.

Audio bit rate (Débit binaire audio) : L'écran affiche le débit binaire audio numérique du signal de réception en cours.

Heure et date : l'heure et la date seront automatiquement mises à jour par la radio.

Mode DAB- Réglages du système

Equalizer (Égaliseur) : Tournez le bouton Select pour choisir entre les réglages -Normal-Classic-Jazz-Pop-Rock-Speech, My EQ-My EQ set up (Aigus, Graves)

Time/Date (Heure/date) : Réglage de l'heure/date

Appuyez sur le bouton Select, le chiffre de la date clignote, tournez le bouton Select pour choisir la date correcte et appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

Le chiffre du mois commence à clignoter. Tournez le bouton Select pour choisir le mois approprié et appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

Le chiffre de l'année commence à clignoter. Tournez le bouton Select pour choisir l'année correspondante et appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

Le chiffre de l'heure commence à clignoter. Tournez le bouton Select pour choisir l'heure correspondante et appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

Le chiffre de minute commence à clignoter. Tournez le bouton Select pour choisir la minute appropriée et appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

La configuration heure/date est maintenant terminée.

Auto update (mise à jour automatique) : Choisissez la source à partir de laquelle la radio mettra l'heure à jour automatiquement.

Vous pouvez choisir parmi les options suivantes :

- **Any (Toutes) :** la mise à jour de l'heure sera effectuée à partir du signal DAB ou FM
- **From Digital Radio (Depuis la radio numérique) :** mise à jour de l'heure à partir du signal DAB

- **From FM (Depuis la radio FM)** : mise à jour de l'heure depuis un canal RDS
- **No update (Aucune mise à jour)** : si vous souhaitez régler l'heure manuellement

Set 12/24 hour (Réglage du format de 12/24 heures) : Tournez le bouton Select pour choisir de régler l'affichage de l'heure sur le format 24 heures ou 12 heures.

Set date format (Réglage du format de la date) : Tournez le bouton Select pour choisir DD-MM-YYYY or MM-DD-YYYY (JJ-MM-AAAA ou MM-JJ-AAAA).

Backlight (Rétroéclairage) : Délai d'attente : on (activé)-10 s-20 s-30 s-45 s-60 s-90 s-120 s-180 s

Niveau Activé : Élevé-Moyen-Bas

Niveau de luminosité : Élevé-Moyen-Bas

Language (Langue) : English, Nederlands, Deutsch, Italiano, Francais, Dansk

Factory reset (réinitialisation des réglages d'usine) : Appuyez sur le bouton Select et choisissez « Yes » (Oui) pour démarrer la réinitialisation aux paramètres d'usine.

Software update (Mise à jour du logiciel) : Appuyez sur le bouton Select et choisissez « Yes » (Oui) pour mettre à jour le logiciel si nécessaire. La mise à jour ne peut se faire qu'avec un câble micro usb. **Remarque** : ne sélectionnez l'option Mise à jour du logiciel que si vous avez une mise à jour pour cet appareil. (si vous avez accidentellement sélectionné cette option, utilisez l'option Marche/arrêt pour réinitialiser la radio)

SW version (version SW) : Appuyez sur Select pour afficher la version du système.

Utilisation du mode FM de la radio

Allumez la radio, appuyez plusieurs fois sur la touche Mode et sélectionnez le mode FM. Si RDS n'est pas disponible, l'écran affiche « FM » et le nom ou la fréquence de la station en cours.

Rech manuelle

Pour effectuer une recherche manuelle, appuyez d'abord sur le bouton des stations brièvement, puis tournez le bouton Select vers le haut pour effectuer une recherche vers le bas, ou vers la gauche pour effectuer une recherche vers le bas.

Rech. Auto.

Pour lancer la recherche automatique, appuyez sur le bouton Select et maintenez-le enfoncé. La radio commence le balayage de la bande de fréquences. La recherche s'arrête automatiquement lorsqu'une station a été trouvée.

Si vous souhaitez que la radio recherche automatiquement vers le bas ou vers le haut, vous devez effectuer une recherche manuelle vers le bas ou vers le haut avant d'appuyer longuement sur la touche Select.

Mode FM- Réglages de la recherche

Appuyez sur la touche Menu et tournez le bouton Select pour sélectionner « Scan setting » (Réglages de la recherche). Appuyez brièvement sur le bouton Select et choisissez entre « Strong stations only » (Stations fortes uniquement) ou « All stations » (Toutes les stations) en tournant le bouton Select. Appuyez sur le bouton Select pour confirmer votre choix. Si vous choisissez « Strong stations only » (Stations fortes uniquement), la radio ne balayera et ne jouera que les stations avec un signal fort. Si vous choisissez « All stations » (Toutes les stations), la radio balayera et jouera également les stations avec un signal faible.

Mode FM- Réglages audio

Appuyez sur la touche Menu et tournez le bouton Select. Choisissez « Forced mono » (Mono forcé) « Yes » (Oui) ou « No » (Non) et appuyez brièvement sur le bouton Select. Si le signal de vos stations de radio préférées est faible, choisissez « Forced mono » (Mono forcé) « Yes » (Oui) pour obtenir une meilleure qualité sonore.

Mode FM- Réglages du système (Voir Mode DAB- Réglages du système)

Modes d’affichage FM

Cette fonction permet d’afficher à l’écran les informations relatives à la station en cours, appuyez brièvement sur le bouton Select à plusieurs reprises pour faire défiler les écrans d’information suivants

RDS (Texte défilant) : La station de radio sélectionnée peut contenir un message défilant au sujet du programme en cours.

Program type (Type de programme) : Il décrit le type d’émission diffusée.

Station name (Nom de la station) : comme BBC RD de la Fréquence en Mhz

Audio Mode (mode audio) : L’afficheur indique si la station reçue est stéréo ou mono.

Time/date (Heure/date) : l’heure et la date seront automatiquement mises à jour par le signal horaire de la radio (si RDS est disponible).

Utilisation de la fonction de station radio préregistrée

Cette radio vous permet de mémoriser jusqu’à 10 stations de radio DAB et 10 stations de radio FM comme préregistrées. Les stations de radio préregistrées peuvent être rapidement sélectionnées à l’aide de la touche « preset » (Préenregistrement) de la radio.

Mémorisation des stations DAB comme préréglées

Suivez les instructions ci-dessus pour sélectionner une station radio DAB.

Maintenez enfoncé le bouton « preset ». « 1 : (Empty) » (Vide) s'affiche. Si aucune station précédente n'a été mémorisée.

Tournez le bouton pour faire défiler l'emplacement prédéfini sur lequel vous souhaitez stocker les stations radio (1-10).

Appuyez brièvement sur le bouton de sélection pour mémoriser la station. Le message « Preset XX saved » (Préréglage XX sauvegardé) s'affiche à l'écran.

Accès aux stations préréglées DAB

Vous pouvez rapidement sélectionner vos préréglages en appuyant sur le bouton Préréglage, puis tournez le bouton Select pour faire défiler les préréglages enregistrés. Appuyez brièvement sur le bouton Select pour écouter la station sélectionnée.

Si vous choisissez un préréglage vide, « Preset empty » (préréglage vide) s'affiche.

Réglage d'alarme

Remarque : Vérifiez que l'heure et la date de la radio sont correctes avant de régler une alarme.

En mode DAB ou FM :

Appuyez sur la touche « Alarm » à l'avant de la radio, « Alarm 1 off 6:00 » (Alarme 1 désactivée 6:00) s'affiche. Appuyez brièvement sur le bouton Select.

« Alarm 1 info » (Info alarme 1) s'affiche. Tournez le bouton Select sur « Alarme » (Alarme) et appuyez brièvement sur le bouton Select pour activer ou désactiver l'alarme.

Tournez le bouton Select pour faire défiler jusqu'à « frequency » (fréquence). Vous pouvez choisir Daily, Once, Weekends or Weekdays (Quotidien, Une fois, Week-end ou Jours de semaine). Appuyez brièvement sur le bouton Select pour confirmer votre sélection.

Tournez le bouton Select pour faire défiler jusqu'à « Wake Up Time » (Heure de réveil) et appuyez brièvement sur le bouton Select. Les chiffres de l'heure commencent à clignoter.

Tournez le bouton Select pour régler l'heure souhaitée et appuyez brièvement sur le bouton Select pour confirmer.

Les chiffres de minute commencent à clignoter.

Tournez le bouton Select pour régler les minutes souhaitées et appuyez brièvement sur le bouton Select pour confirmer.

Tournez le bouton Select pour faire défiler jusqu'au son de l'alarme « Source ». Vous avez le choix entre Buzzer, DAB+ Radio ou FM. Appuyez brièvement sur le bouton Select pour confirmer.

Tournez le bouton Select pour faire défiler jusqu'à « duration » (durée). Vous pouvez choisir entre 15, 30, 45, 60, 90 ou 120 minutes. Appuyez brièvement sur le bouton Select pour confirmer.

Tournez le bouton Select et sélectionnez « Volume » pour régler le volume de votre alarme. Tournez le bouton Select pour régler le volume. (Le volume minimum que vous pouvez sélectionner est 4). Appuyez brièvement sur le bouton Select pour confirmer. Votre alarme est maintenant prête à fonctionner.

Remarque : Le volume de l'alarme augmente progressivement jusqu'à atteindre le niveau que vous avez réglé.

Répétez les étapes ci-dessus pour régler l'alarme 2.

Fonction de rappel d'alarme

Lorsque l'alarme retentit, vous pouvez appuyer sur le bouton Select pour répéter. La durée par défaut de cette fonction est de 9 minutes.

Remarque : Vous pouvez appuyer sur la touche de mise en veille pour désactiver la fonction de répétition.

Fonction Bluetooth

Allumez la radio et appuyez brièvement sur le bouton Mode jusqu'à ce que le mode Bluetooth soit sélectionné. Activez le Bluetooth, recherchez les appareils et sélectionnez « Lenco PDR-031 ». Cliquez dessus pour appairer. Une fois la connexion établie, vous entendrez une voix « connected ».

Vous pouvez appuyer sur le bouton des stations pour sélectionner la piste précédente ou sur le bouton Retour pour passer à la piste suivante.

Vous pouvez appuyer sur le bouton Select pour lire ou suspendre la lecture de la musique.

Le volume peut être réglé en tournant le bouton Select vers le haut ou vers le bas (notez que le niveau de volume n'est pas synchronisé avec le périphérique Bluetooth, ce qui signifie que vous devez d'abord augmenter manuellement le volume de votre périphérique Bluetooth).

Pour déconnecter l'appairage existant et appairer un nouvel appareil, il suffit d'appuyer sur le bouton Select et de le maintenir enfoncé.

Entrée auxiliaire

Le mode d'entrée auxiliaire permet de lire les fichiers audio à partir d'une source externe, comme un lecteur MP3.

Pour lire les fichiers audio en mode Auxiliaire :

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'affichage indique « Auxiliary input » (Entrée auxiliaire).

Baissez le volume de la radio et de la source audio externe.

Connectez la source audio externe à la prise AUX IN 3,5 mm.

Réglez le volume de la radio et, si nécessaire, de l'appareil source audio.

Caractéristiques techniques

Connexions	Micro usb pour adaptateur secteur, Aux in 3,5 mm, sortie casque 3,5 mm
Entrée de l'adaptateur secteur	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max.
Sortie de l'adaptateur secteur	5 V CC/1 A
Puissance absorbée	5 W max.
Consommation d'énergie en mode Veille	< 1 W
Température de fonctionnement	0°C-35°C
Position de fonctionnement	Horizontal

Informations sur l'adaptateur secteur : (pour l'Europe uniquement)

Fabricant : Shenzhen Addition Audio Science and Technology Co., Ltd

Numéro du modèle : AD0600501000EU-MICROUSB

Utilisez uniquement l'adaptateur CA d'origine

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi.

Dimensions : 180 x 61 x 109 mm (LxPxH)

Poids 386 g

REMARQUE : Utilisez uniquement la tension d'alimentation indiquée dans ce manuel.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct des piles et de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur relatives aux appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Marquage CE

Par la présente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse techdoc@commaxxgroup.com



Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Pays-Bas.

PRECAUCIÓN:

El uso de los controles o ajustes o el funcionamiento de los procedimientos excepto a aquellos especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

Esta unidad no debe ajustarse o repararse por ninguna persona salvo personal de servicio cualificado.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:

1. No use este dispositivo cerca del agua.
2. Límpielo únicamente con un paño ligeramente humedecido.
3. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
4. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
5. * No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
6. * Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
7. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva.
8. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
9. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinícielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
10. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
11. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
12. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación.

13. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
14. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
15. * La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
16. * No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
17. * Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
18. * Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
19. Manténgalo alejado de los roedores. Los roedores disfrutan mordiendo cables de alimentación.
20. * Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
21. Evite colocar la unidad sobre superficies sometidas a vibraciones o impactos.
22. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
23. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
24. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
25. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
26. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, se colocan sobre o cerca del aparato.
27. * Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe del aparato deberá desconectarse de la alimentación, ya que el dispositivo de desconexión es el enchufe del aparato.
28. Si la unidad funciona con batería, la batería no debe exponerse a un calor excesivo como a la luz solar, el fuego o similares.
29. Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

30. El aparato solo debe usarse en climas moderados o extremadamente fríos y deben evitarse los entornos calurosos.
31. La etiqueta identificativa aparece marcada en la parte inferior o en el trasero del aparato.
32. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
33. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
34. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. Los daños provocados por utilizar este producto en una posición inestable o por no seguir cualquier otra advertencia o precaución incluida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.
35. No retire nunca la carcasa de este aparato.
36. Nunca coloque el aparato sobre otro equipo eléctrico.
37. No utilice ni guarde el producto en lugares expuestos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a la vibración ni en ambientes excesivamente polvorientos.
38. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
39. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
40. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. La reparación es necesaria cuando el aparato presente cualquier tipo de daño, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos sobre el aparato, o cuando el aparato se haya visto expuesto a la lluvia o humedad, o no funcione normalmente o se haya caído.
41. * No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
42. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar pérdida de audición temporal o permanente.

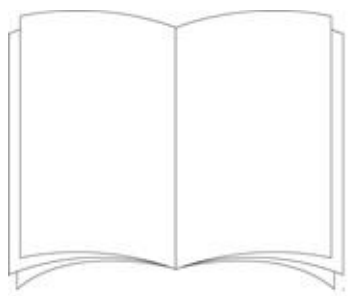
INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- * No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

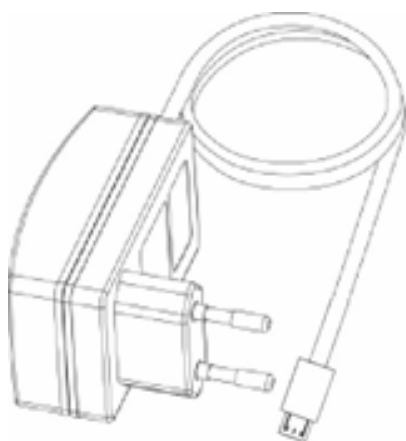
*** Estas instrucciones solo están relacionadas con productos que usen un cable de alimentación o un adaptador de corriente CA.**

Accesorios:

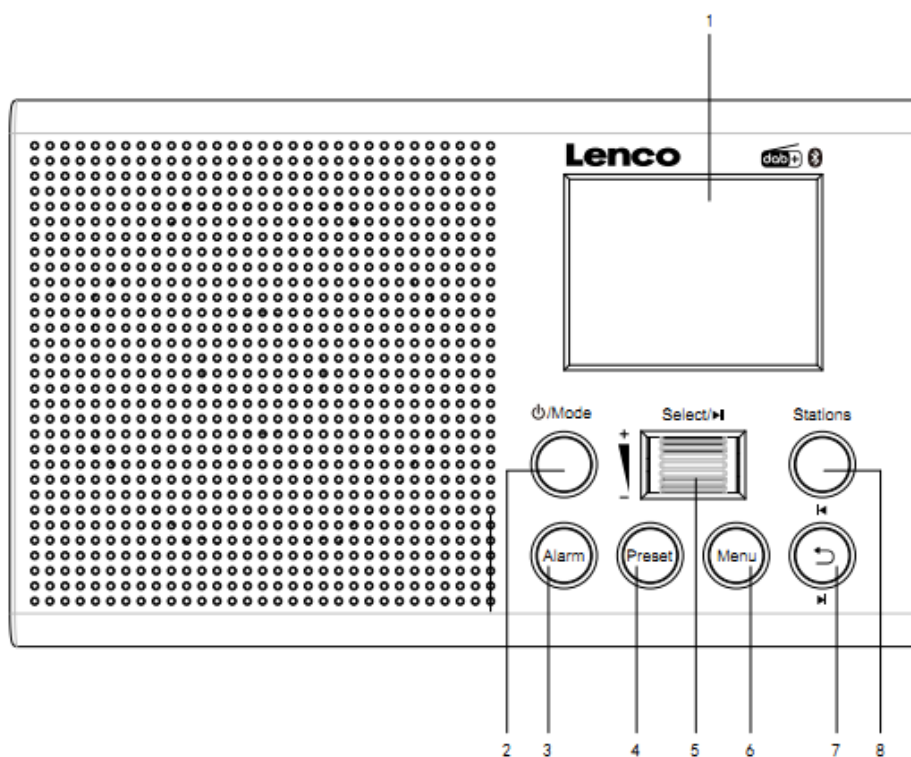
1. Manual del usuario



2. Adaptador de corriente

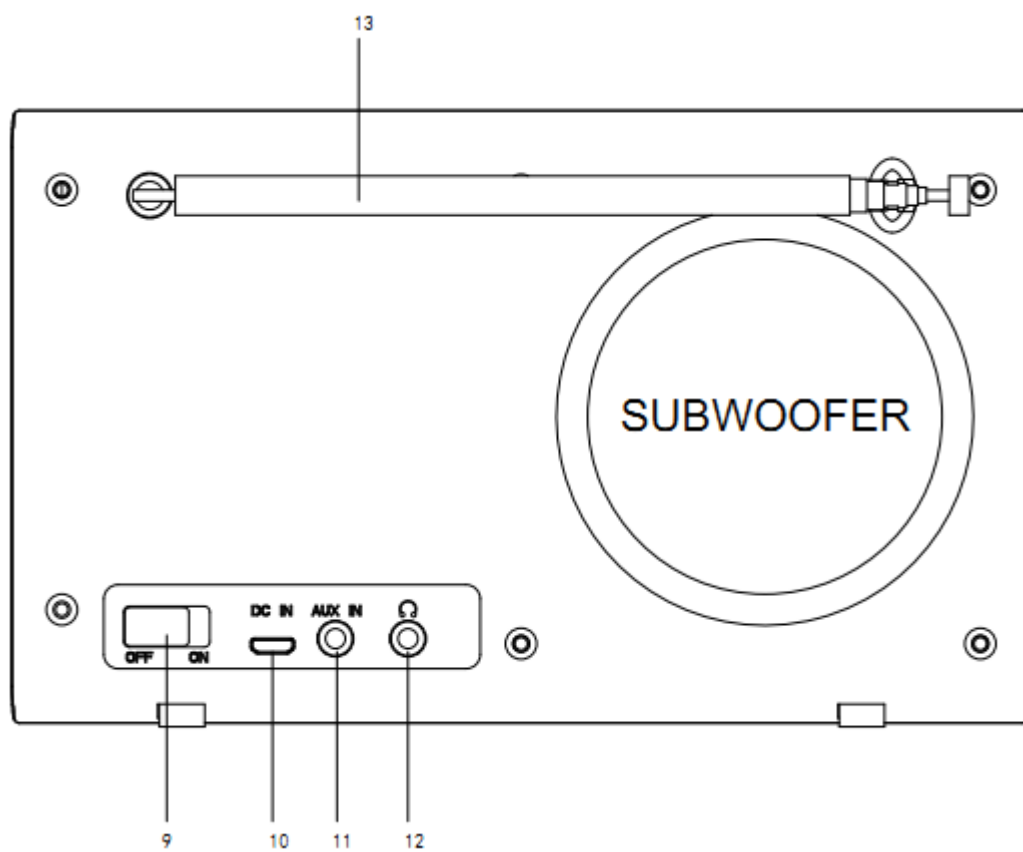


Descripción de la parte frontal del producto



1. Pantalla a color
2. Botón Standby/Mode
3. Botón alarma
4. Botón de Presintonía
5. Perilla para seleccionar/reproducir/poner en pausa/Vol +/Vol-
6. Botón de menú
7. Botón derecha/atrás
8. Botón izquierda/stations

Descripción de la parte posterior del producto



9. Botón del interruptor ON/OFF

10. Toma DC IN micro USB

11. Toma de entrada auxiliar

12. Toma de salida de auriculares

Uso inicial

Antes de utilizarlo, asegúrese de que la TENSIÓN indicada en la alimentación eléctrica sea siempre la misma que la tensión de su red.

Utilice el adaptador de corriente incluido para conectar el dispositivo a la toma de corriente del hogar.

Encienda el dispositivo usando el interruptor de la parte trasera.

Funcionamiento básico-primeros pasos

1. Conecte el adaptador de corriente a la toma micro USB, extienda completamente la antena telescópica, y enchúfelo y enciéndalo con la corriente eléctrica.
2. Se iluminará la luz de fondo de la pantalla y parpadeará el reloj (00:00:00) (la hora no está establecida).
3. La primera vez que lo utilice se seleccionará el modo DAB de forma automática y la radio realizará una búsqueda completa. Aparecerá «Scanning» (Búsqueda) en la pantalla con un indicador de barra que indique el progreso de la búsqueda y el número total de emisoras que se han encontrado.
4. Una vez haya terminado la búsqueda, la radio reproducirá la primera emisora encontrada en orden alfanumérico. Si la radio no encuentra ninguna estación, aparecerá «No DAB Station» (Sin estación DAB) en la pantalla.
5. Ajuste el volumen al nivel deseado con la perilla VOL (+/-).
6. Pulse el botón stations y use la perilla para desplazarse por la lista de emisoras. Pulse la perilla «select» en su emisora favorita.
7. Pulse el botón Mode para cambiar entre los modos de entrada DAB, FM, Bluetooth y Aux,
8. Pulse brevemente el botón de encendido para entrar en modo «Standby» (En espera).

Uso de la radio modo-DAB

Modo DAB- Búsqueda completa

Esta función buscará todas las emisoras DAB disponibles, canales de Banda III.

En el modo DAB, pulse el botón Menu y gire la perilla select para seleccionar «Full Scan» (Búsqueda completa) y a continuación pulse brevemente la perilla Select para iniciar la búsqueda completa de DAB. Cuando termine la búsqueda, la radio volverá a la última emisora de radio DAB reproducida. Todas las emisoras encontradas se enumerarán en la lista de emisoras, que se muestra cuando se pulsa el botón “stations”.

Tenga en cuenta que las emisoras de radio DAB+ disponibles pueden variar según la región/ciudad.

Modo DAB- Sintonización manual

Esta función permite añadir manualmente un conjunto nuevo o específico a las emisoras ya disponibles en la radio.

En el modo DAB, pulse el botón Menu y con la perilla Select realice una búsqueda hasta que se resalte «Manual tune» (Sintonización manual), pulse la perilla Select para confirmar.

Con la perilla Select realice una búsqueda hasta que se seleccione la frecuencia deseada y a continuación pulse la perilla Select, aparecerá la frecuencia, el nombre del conjunto y la intensidad de la señal.

Pulse de nuevo la perilla Select para añadir el conjunto y sintonizar esa emisora de forma automática.

Modo DAB- Prune Invalid

Esta función eliminará las emisoras no disponibles de la lista de emisoras. Pulse el botón Menu. Con la perilla Select realice una búsqueda hasta la opción «Prune Invalid» (Descartar inválidas) y pulse la perilla Select para confirmar.

Gire la perilla Select para seleccionar «yes» (sí) y de ese modo poder cortar las emisoras inválidas/no disponibles. Si se selecciona «No», se cancelará la operación.

Modo DAB- DRC

DRC es una compresión de rango dinámico, el objetivo es aumentar el volumen de las partes más silenciosas de la señal de audio y disminuir el volumen de las partes más ruidosas.

En el modo DAB, pulse el botón Menu y con la perilla Select realice una búsqueda hasta que se resalte «DRC». Pulse la perilla Select para confirmar.

Ahora, con la perilla Select recorra el nivel apagado, alto, bajo. Pulse la perilla Select para confirmar su elección.

Modo DAB- modo de visualización

Esta función mostrará toda la información disponible sobre la emisora actual.

Pulse la perilla Select varias veces para desplazarse por la siguiente información:

DLS (segmento de etiqueta dinámica)/Texto de radio- La emisora de radio puede incluir un mensaje que se desplaza sobre el programa actual.

Conjunto/Multiplex (Nombre de grupo): El conjunto/multiplex es un grupo de emisoras que se agrupan y transmiten juntas en una frecuencia individual. Existen multiplex nacionales y locales. Los locales contienen emisoras específicas de la zona local.

Frequency (Frecuencia): Aparecerá la frecuencia de la emisora que se está transmitiendo en la pantalla.

Signal strength (Intensidad de señal): Aparecerá una barra deslizante para indicar la intensidad de la señal en la pantalla. Cuanto mayor sea la intensidad, más larga será la barra.

Signal error (Error de señal): Esto se indica como un número entre 0-99. No se podría escuchar correctamente una emisora de radio con una tasa de error de señal de 30 o superior.

Audio bit rate (Tasa de bits de audio): Aparecerá la velocidad de bits del audio digital que se recibe en la pantalla.

Time and date (Hora y fecha): La radio actualizará la hora y la fecha de forma automática.

Modo DAB- Ajustes del sistema

Equalizer (Ecualizador): Gire la perilla Select para elegir entre las configuraciones-Normal-Classic (Clásica)-Jazz-Pop-Rock-Speech (Habla)-My EQ (Mi EQ)-My EQ set up (Mi configuración de EQ) [Treble, Bass (Agudos, bajos)].

Time/Date (Hora/Fecha): Fecha/Hora

Pulse la perilla Select, parpadeará el dígito de la fecha, gire la perilla Select para elegir la fecha correcta y pulse la perilla Select para confirmar.

El dígito del mes comenzará a parpadear. Gire la perilla Select para elegir el mes correcto y pulse la perilla Select para confirmar.

El dígito del año comenzará a parpadear. Gire la perilla Select para elegir el año correcto y pulse la perilla Select para confirmar.

El dígito de la hora comenzará a parpadear. Gire la perilla Select para elegir la hora correcta y pulse la perilla Select para confirmar.

El dígito de los minutos comenzará a parpadear. Gire la perilla Select para elegir los minutos correctos y pulse la perilla Select para confirmar.

En este momento se ha terminado de configurar la hora/fecha.

Auto update (Actualización automática): Elija de qué fuente de radio se actualizará la hora automáticamente.

Puede elegir entre las siguientes opciones:

- **Any (Cualquiera):** actualiza la hora desde la señal DAB o FM
- **From Digital Radio-update (Desde la radio digital-actualización):** actualiza la hora desde la la señal DAB
- **From FM (Desde FM):** actualiza la hora desde un canal RDS

- **No update (No hay actualización):** Si quiere establecer la hora de forma manual

Set 12/24 hour (Ajustar 12/24 h): Gire la perilla Select para elegir configurar la visualización de la hora de 24 o 12 horas

Set date format (Formato fecha): Gire la perilla Select para elegir DD-MM-AAAA (DD-MM-YYYY) o MM-DD-YYYY (MM-DD-AAAA).

Backlight (Retroiluminación): Se ha agotado el tiempo: encendido-10 segundos-20 segundos-30 segundos-45 segundos-60 segundos-90 segundos-120 segundos-180 segundos

En el nivel: Alto-medio-bajo

Nivel tenue: Alto-medio-bajo

Language (Idioma): English, Nederlands, Deutsch, Italiano, Francais, Dansk

Factory reset (Restaurar valores de fábrica): Pulse Select y elija «Yes» (Sí) para iniciar el restablecimiento de fábrica.

Software update (Actualización del software): Pulse Select y elija «Yes» (Sí) para actualizar el software si es necesario. Solamente se puede realizar la actualización con un cable micro usb.

observación: Solamente debe seleccionar la opción de actualización de software si hay alguna actualización para esta unidad. (si se ha seleccionado esta opción sin querer, apague y encienda la radio)

SW version (Versión del software): Pulse Select para ver la versión del sistema.

Uso de la radio- MODO FM

Encienda la radio, pulse el botón Mode varias veces y seleccione el modo FM. Aparecerá «FM» y el nombre o la frecuencia de la emisora actual si RDS no se encuentra disponible.

Busq. manual

Para realizar la búsqueda de forma manual, en primer lugar pulse brevemente el botón stations y a continuación gire la perilla Select hacia arriba para buscar hacia arriba o gire la perilla Select hacia abajo para buscar hacia abajo.

Bus auto

Para iniciar la búsqueda automática, mantenga pulsada la perilla select. La radio comienza a buscar la banda de frecuencia. Se detendrá de forma automática cuando encuentre una emisora.

Si quiere que la radio busque de forma automática hacia abajo o hacia arriba, debe realizar una búsqueda manual hacia abajo o hacia arriba antes de mantener pulsada la perilla Select.

Modo FM- Ajustes del sistema

Pulse el botón Menu y gire la perilla Select para seleccionar «Scan setting» (Ajustes de búsqueda. Pulse brevemente la perilla Select y elija entre «Strong stations only» (Solo emisoras fuertes) o «All stations» (Todas las emisoras) al girar la perilla Select. Pulse la perilla Select para confirmar su elección. Si elige «Strong stations only» (Solo emisoras fuertes), la radio solo buscará y reproducirá emisoras con una señal intensa. Si selecciona «All stations» (Todas las emisoras), la radio también buscará y reproducirá emisoras con una señal débil.

Modo FM- Ajustes de audio

Pulse el botón Menu y gire la perilla Select. Elija «Forced mono» (Mono forzado), «Yes» (Sí) o «No» y pulse brevemente la perilla Select. Si la señal de sus emisoras de radio favoritas es débil, elija «Forced mono» (Mono forzado) «Yes» (Sí) para obtener una mejor calidad de sonido.

Modo FM- Ajustes de audio (consulte los ajustes del sistema de modo DAB)

Modos de pantalla FM

Con esta función, aparece en la pantalla la información relacionada con la emisora, pulse brevemente la perilla Select varias veces para poder desplazarse por las siguientes pantallas de información

RDS (texto desplazable): La emisora de radio seleccionada actual puede incluir un mensaje que se desplaza sobre el programa actual.

Program type (Tipo de programa): Esto describe el estilo del programa que se está transmitiendo.

Station name (Nombre de la emisora): como BBC RD de la frecuencia en Mhz

Audio Mode (Modo de audio): Aparecerá si la emisora que se recibe es estéreo o mono en la pantalla

Time/date (Hora/fecha): La señal horaria de radio actualizará la hora y la fecha de forma automática (si RDS se encuentra disponible).

Uso de la función de emisora presintonizada de radio

Con esta radio se pueden guardar hasta 10 emisoras de radio DAB y 10 FM como presintonizadas. Las presintonizadas son emisoras de radio que se pueden seleccionar rápidamente con el botón «preset» en la radio.

Guardar una emisora DAB como presintonizada

Siga las instrucciones que se indican anteriormente para seleccionar una emisora de radio DAB.

Mantenga pulsado el botón Preset. Aparece «1: (Empty)» (1:(Vacío)). Si no se ha guardado ninguna emisora anterior.

Gire la perilla para desplazarse por la ubicación presintonizada donde quiere guardar las emisoras de radio (1-10).

Pulse brevemente la perilla Select para guardar la emisora. Aparecerá el mensaje «Preset XX saved» (Presintonizada XX guardada) en la pantalla.

Recuperar las emisoras presintonizadas DAB

Puede seleccionar rápidamente sus presintonizadas al pulsar el botón Preset, a continuación, con la perilla Select desplácese por las presintonizadas guardadas. Pulse brevemente la perilla Select para escuchar la emisora seleccionada.

Si elige una presintonizada vacía, aparecerá «Preset empty» (Presintonizada vacía).

Ajustar la alarma

Nota: Compruebe que la radio tenga ajustadas la hora y la fecha correctas antes de establecer una alarma.

En modo DAB o FM:

Pulse el botón «Alarm» en la parte frontal de la radio, aparece «Alarm 1 off 6:00» (Alarma 1 desactivada a las 6:00). Pulse brevemente la perilla Select.

Aparece «Alarm 1 info» (Información de alarma 1). Gire la perilla select a «Alarm» (Alarma) y pulse brevemente la perilla select para activar o desactivar la alarma.

Gire la perilla select para desplazarse a «frequency» (frecuencia). Puede elegir Diario, Una vez, Fines de semana o Días laborables. Pulse brevemente la perilla Select para confirmar su selección.

Gire la perilla Select para desplazarse a «Wake Up Time» (Hora de despertar) y pulse brevemente la perilla Select. Los dígitos de la hora comenzarán a parpadear.

Gire la perilla Select para elegir la hora deseada y pulse la perilla Select para confirmar.

Los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear.

Gire la perilla Select para establecer los minutos deseados y pulse la perilla Select para confirmar.

Gire la perilla Select para desplazarse al sonido de alarma «source» (fuente). Puede elegir entre Buzzer, DAB+ Radio o FM. Pulse brevemente la perilla Select para confirmar.

Gire la perilla Select para desplazarse a «duration» (duración). Puede elegir 15, 30, 45, 60, 90 o 120 minutos. Pulse brevemente la perilla Select para confirmar.

Gire la perilla Select y seleccione «Volume» (Volumen) para establecer el volumen de su alarma. Gire la perilla Select para establecer el volumen. (El volumen mínimo que puede seleccionar es 4). Pulse brevemente la perilla Select para confirmar. Su alarma ya está lista para que la utilice.

Nota: El volumen de la alarma aumentará poco a poco hasta que alcance el volumen de la alarma establecido.

Repita los pasos anteriores para establecer la Alarma 2.

Función de repetición

Cuando suena la alarma, puede pulse la perilla Select para posponer. La hora predeterminada para esta función es de 9 minutos.

Nota: Puede pulsar el botón «Standby» para detener la función retardo.

Función Bluetooth

Encienda la radio y pulse brevemente el botón Modo hasta que se seleccione el modo Bluetooth. Encienda el Bluetooth, busque dispositivos y a continuación seleccione «Lenco PDR-031». Haga clic para emparejar. Cuando se conecte correctamente, escuchará «connected» (Conectado).

Puede pulsar el botón Stations para seleccionar la pista anterior o el botón Atrás para ir a la pista siguiente.

Puede pulsar el botón Select para reproducir o poner en pausa la reproducción de música.

Puede ajustar el volumen al girar la perilla Select hacia arriba o hacia abajo (tenga en cuenta que el nivel de volumen no está sincronizado con el dispositivo Bluetooth, lo que significa que en primer lugar tiene que subir el volumen de su dispositivo Bluetooth de forma manual)

Para desconectar el emparejamiento existente y emparejarlo con un nuevo dispositivo, solo tiene que mantener pulsada la perilla Select.

Entrada auxiliar

El modo de entrada auxiliar reproduce audio de una fuente externa, como por ejemplo un reproductor de MP3.

Para reproducir audio con modo auxiliar:

Pulse MODE hasta que aparezca «Auxiliary input» (Entrada auxiliar)

Baje el volumen en la radio y en la fuente de audio externa.

Conecte la fuente de audio externa a la toma AUX IN de 3,5 mm.

Ajuste el volumen de la radio y el dispositivo fuente de audio si es necesario.

Especificaciones Técnicas

Conexiones	Micro usb para adaptador de corriente, entrada auxiliar (Aux in) de 3,5 mm, salida de auriculares de 3,5 mm
Entrada del adaptador de corriente	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A máx
Salida del adaptador de corriente	5 VCC/1 A
Consumo de energía	5 W máx.
Consumo de energía en espera:	<1 W
Temperatura de funcionamiento	0 °C-35 °C
Posición de funcionamiento	Horizontal
Información del adaptador de corriente: (sólo para la UE)	
Fabricante: Shenzhen Adition Audio Science and Technology Co., Ltd	
Número de modelo: AD0600501000EU-MICROUSB	
Utilice únicamente el adaptador de CA original	
Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso.	
Dimensiones:	180 x 61 x 109 mm (AxDxA)
Peso	386 g

NOTA: Solamente utilice el adaptador de corriente que se enumera en este manual.

Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

Marca CE

Por la presente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales de la directiva de la UE.

Se puede consultar la declaración de conformidad a través de techdoc@commaxxgroup.com



Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Países Bajos.